

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 27: Jubiläumsausgabe 100 Jahre "Die Eisenbahn" - "Schweizerische Bauzeitung"

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die alte hölzerne Brücke über die Emme in Derendingen soll durch eine neue 60,0 m lange eiserne Brücke mit 5,40 m Fahrbahnbreite und steinernen Widerlagern ersetzt werden. Das Bauprogramm, nebst Situationsplan und Längenprofil, nach welchem die Concurrenten ihr Project aufzustellen haben, können vom Cantonsingenieur in Solothurn bezogen werden.

Solothurn, den 29. August 1883.

(M<sub>3141Z</sub>)

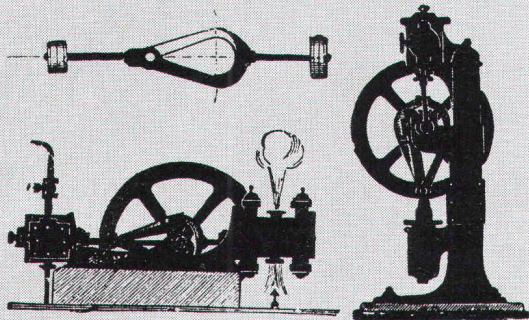
Für das Bau-Departement:  
Dr. F. Affolter, R.-R.

## Beste Dampfpumpen

mit **neuem Maschinenelement zur Verbindung der Kolbenstangen.**

Patent Klein.

(M-3244-Z)



Dasselbe  
**übertrifft**  
alle bis-  
herigen be-  
züglichen  
Einrich-  
tungen an  
Einfachheit  
und Zweck-  
mässigkeit.

Die **Kgl. Bergwerksdirection Saarbrücken** erhielt sechs dieser Pumpen. Das **Eisenwerk Völklingen** erhielt acht dieser Pumpen.

**Klein, Schanzlin & Becker,  
Frankenthal (Rheinpfalz).**

Vertreter für die Schweiz; *John E. Icely, Bas*

Differential-Flasche  
(Weston's  
durch neue

# EINST UND JETZT

Pumpen von KSB im  
Kreislauf der Technik –  
gereift durch stetiges  
Bemühen um Einfach-  
heit und Zweck-  
mässigkeit



# KSB



Verkaufsbüro  
KSB Zürich AG  
Postfach 159  
8035 Zürich  
Tel. 01. 60 20 20

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 27

4. Juli 1974

Jubiläumsausgabe

100 Jahre «Die Eisenbahn» —  
«Schweizerische Bauzeitung»

## Inhalt

100 Jahre. Von <i>M. Künzler, G. Risch, G. Weber</i> . . .	645
Die Schweizerische Bauzeitung im Wandel der Zeit. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	647
Die neuen Triebwagen BDeh 4/4 der Chemins de fer Fribourgeois Gruyère-Fribourg-Morat (GFM). Von <i>W. v. Eeuwijk</i> und <i>J. Werder</i> . . . . .	649*
Brems- und Anfahrkräfte auf Eisenbahnbrücken. Von <i>K. Ensner</i> . . . . .	654*
Sanierung einer instabilen Dammböschung im SBB- Bahnhof Zwingen. Von <i>F. Werder</i> . . . . .	657*
Rechnergestützte Untersuchungsmethoden von Ab- laufanlagen in Rangierbahnhöfen. Von <i>H. König</i> . . . . .	660*
Simulation des Strassenbahnbetriebes. Von <i>M. Besch</i> Kommerzielle Überlegungen zum Projekt einer Schnellbahn Bern-Zürich. Von <i>J.-P. Berthouzoz</i> . . . . .	663*
Nahverkehrsmittel für Personen und Stückgut im Flughafen Dallas, Fort Worth. Von <i>G. Brux</i> . . . . .	669*
Skizze zur Bahnhofarchitektur. Von <i>B. Odermatt</i> . . . . .	673*
Der Stand des Projekts der Gotthard-Basislinie. Von <i>W. Rutschmann</i> . . . . .	683*

## Nekrologe

H. U. Reifler; R. Chappuis; M. Egli; M. F. H. Geb-  
hard; J. Greuter; L. Hunger; F. Lusser; W. Naegeli . . . . . 690\*

## Umschau

750. Lokomotive von AEG-Telefunken für die Deut-  
sche Bundesbahn (DB). Das europäische Weltraum-  
laboratorium «Spacelab». Kurzstreckendüsenmaschine  
als multinationales Projekt. Holz, Wald, Umwelt . . . . . 691

## Eidgenössische Technische Hochschulen

Nomination au Département de génie civil de l'EPFL.  
Neue Privatdozenten an der ETHZ . . . . . 691

**Buchbesprechungen** . . . . . 692\*

## Wettbewerbe

Seeufergestaltung Steinach SG. Ideenwettbewerb Pro-  
mulins, Samedan GR. Realschulanlage in Arlesheim.  
Oberstufenschulanlage Seuzach ZH. Oberstufenschul-  
anlage «Buchholz» in Glarus-Riedern. Bezirksge-  
bäude in Wollerau SZ . . . . . 693\*

## Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 12 und 13, 1974 . . . . . 694

## Kurse und Tagungen

Konferenz über Baukonstruktionsfragen der U-Bah-  
nen, Budapest 1975 . . . . . 694

## Ausstellungen, Messen

Automechanika '74, Frankfurt. Kunsthalle Bern.  
Kunsthau Zürich . . . . . 694

**Oeffentliche Vorträge** . . . . . 694

Wir zeigen Ihnen heute unsere  
Nivelliere, Theodoliten, Tachymeter, elektronischen Distanzmesser,  
nordsuchenden Kreisel, Lotgeräte und Latten  
nicht.\*

## **Denn wir gratulieren heute**

der Schweizerischen Bauzeitung,  
Fachorgan des «Schweizerischen Ingenieur- und  
Architekten-Vereins SIA» sowie der «Gesellschaft  
Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)»,  
zum Hundertjährigen

## **und wünschen auch weiterhin Erfolg.**

**Ihre**

**WILD**  
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg AG  
9435 Heerbrugg  
Telefon 071/70 31 31

er sich im Moment doch  
für interessiert und  
es umfassende Programm  
schwertiger Schweizer Ver-  
messungsgeräte kennenlernen  
möchte, schreibt oder tele-  
phoniert uns. Danke.



## Doppelböden für:

Grossraumbüros  
EDV-Anlagen  
Schaltanlagen für Hoch-  
und Niederspannung  
Telefonzentralen  
Kommandoräume  
Labor- und Röntgen-  
räume  
Ausstellungsböden



acibat mini-floor®  
SYSTÈME FOSSATI

der Doppelboden aus Stahl mit Plattenelementen (75×75 und 60×60 cm) sowie nach Mass

- ersetzt den Bodenüberzug
- bietet eine bedeutende Flexibilität in bezug auf Lay-out-Gestaltung
- ist nicht brennbar
- erlaubt die optimale willkürliche Verlegung der Anschlüsse von Stark- und Schwachstrom, Telefon usw. durch Einlegen von Bodendosen (z. B. Bodendose ES-2, Selmoni AG, Basel)

acibat s.a.

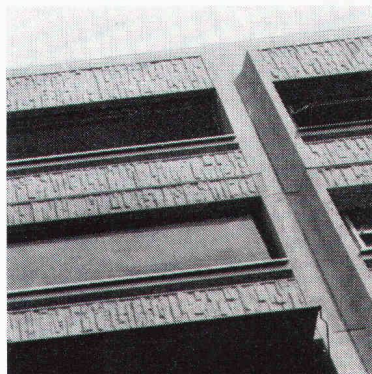
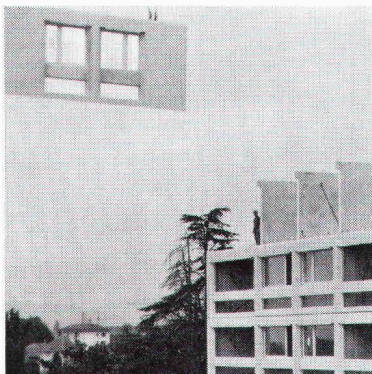
1295 MIES-TANNAY Tél. (022) 76 24 00



# IGECO® Vorfabrikation erfolgreich mit 10 000 Wohnungen

Die Kapazität unserer 3 Werke und unserer Montageequipen beträgt 8–10 Wohneinheiten pro Tag. Damit haben wir bis Ende 1973 mehr als 10 000 Wohnungen erstellt.

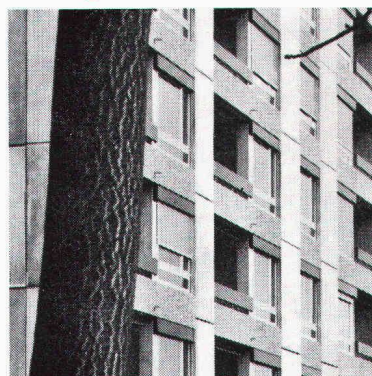
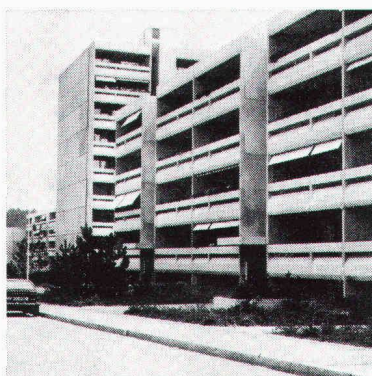
- Nyon
  - Lausanne
- erstellt durch unser Werk in Etoy.



# IGECO® Vorfabrikation bietet Vielfalt in der Gestaltung

Unser know-how erlaubt es, die anspruchsvollsten architektonischen Ideen in Beton zu verwirklichen und allen Wünschen der Fassadengestaltung Rechnung zu tragen.

- Schlieren
  - Grenchen
- erstellt durch unser Werk in Lyssach.



# IGECO® Vorfabrikation bedeutet vorallem Partnerschaft

Unser Ideal ist die echte Partnerschaft zwischen Bauherr, projektierenden Instanzen und Unternehmer, um für das gemeinsame Werk optimale, wirtschaftliche Lösungen zu finden.

- Dornach
  - Zürich
- erstellt durch unser Werk in Volketswil.



Ob im Wohnungsbau, im Industrie- oder Tiefbau, mit den 3 Werken in

- Etoy (021) 76 32 72
- Lyssach (034) 45 14 31
- Volketswil (01) 86 48 44

können wir Sie in der ganzen Schweiz preisgünstig und termingerecht beliefern.

**IGECO®**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

Wochenschrift für  
Architektur, Bauingenieur-  
wesen und Maschinentechnik

27

92. Jahrgang

Donnerstag, 4. Juli 1974

Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich

Zum  
hundertjährigen Bestehen  
gratulieren wir herzlich,  
und wünschen der  
Schweizerischen Bauzeitung  
Volldampf und  
freie Fahrt  
durchs  
kommende  
Jahrhundert.



**C&L**

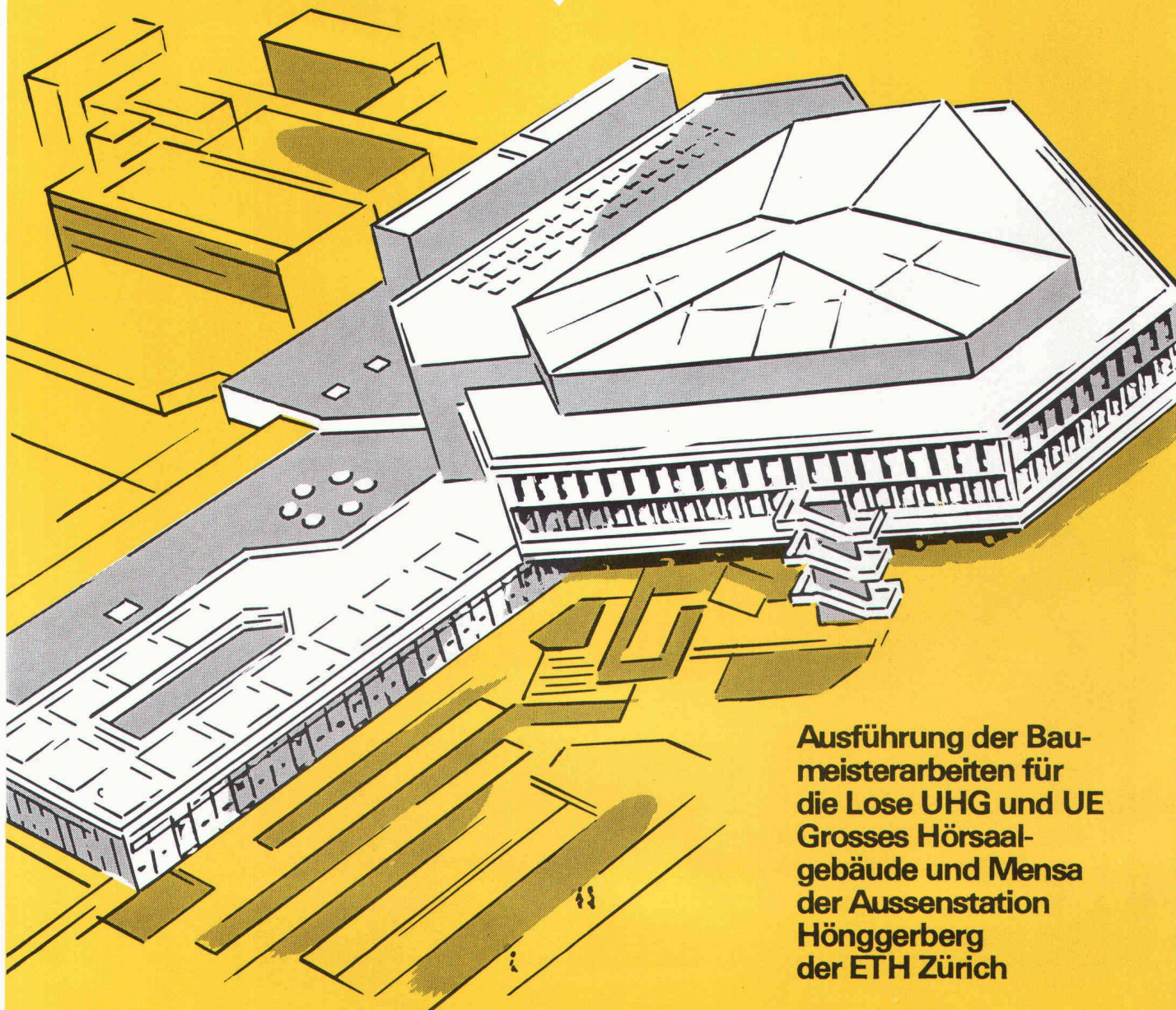
Cliché + Litho AG, Staffelstrasse 10, 8045 Zürich  
Reproduktionsanstalt

# BRUNNER +CO



Hoch- und Tiefbau-  
Unternehmung AG  
Gegründet 1802

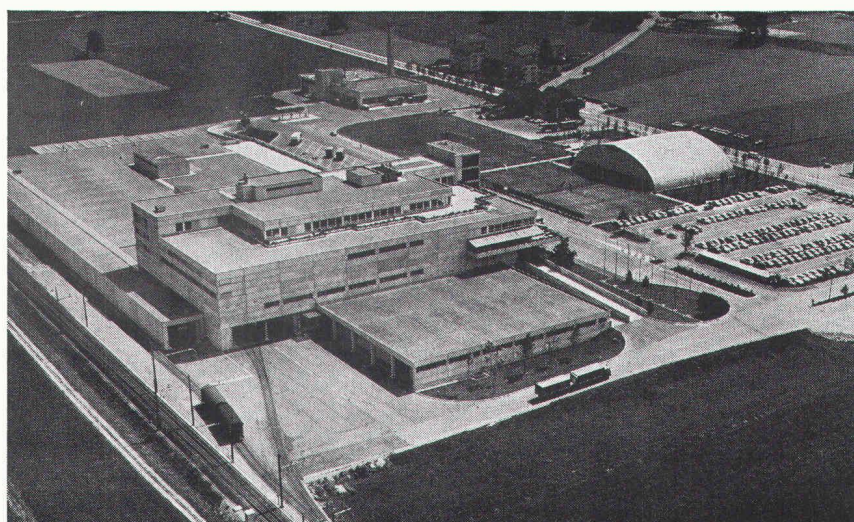
Am Schanzengraben 23  
8039 Zürich 2  
Telefon 01 / 36 62 40



Ausführung der Bau-  
meisterarbeiten für  
die Lose UHG und UE  
Grosses Hörsaal-  
gebäude und Mensa  
der Aussenstation  
Hönggerberg  
der ETH Zürich

# ® Styropor-Hartschaum im Flachdach- die Schicht auf die es ankommt.

*Wesentlich beim Flachdach ist der Einbau der richtigen Wärmeisolierschicht. In der Schweiz wurden bisher Millionen von Styropor-Hartschaumplatten in Flachdächer eingebaut. Und das mit gutem Grund. Denn Styropor-Hartschaum, das expandierte Polystyrol der BASF, besitzt hervorragende Isoliereigenschaften: Dachisolierplatten aus Styropor-Hartschaum sind druckfest aber nicht spröde. Die Platten brechen nicht beim Einbau. Nach der Verlegung werden Temperaturspannungen in der Isolierschicht aufgenommen – und nicht auf die Dachhaut übertragen. Das bedeutet: keine Rissgefahr an den Plattenstössen.*



Migros Verteilerzentrum, 6036 Dierikon

*Styropor-Hartschaum ist alterungsbeständig, verrottet und «verschwindet» nicht, ist formstabil und leicht zu verarbeiten.*

Bitte senden Sie mir die BASF-Information «Flachdächer mit Styropor-Wärmeschutz» sowie das Hersteller-Verzeichnis.

Name: \_\_\_\_\_

Arbeitsgebiet: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

® = Registriertes Warenzeichen der BASF

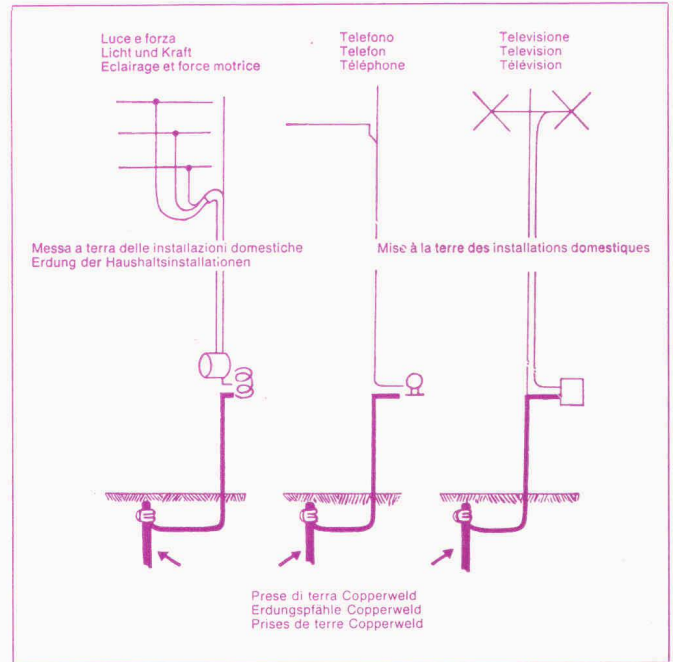
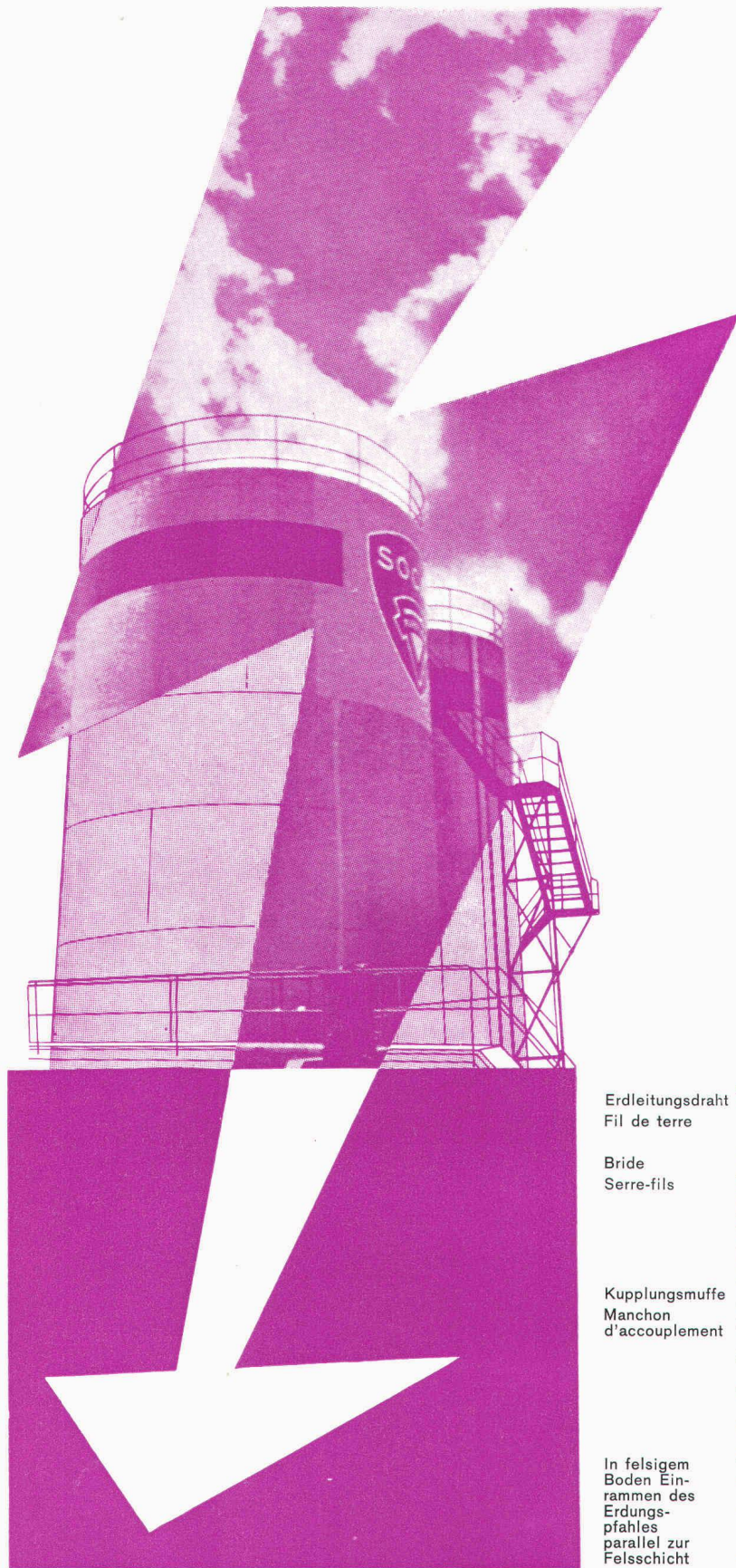
**BASF (Schweiz) AG**  
**Abt. Kunststoffe**  
**Bahnhofstrasse 6**  
**8810 Horgen**  
**Telefon 01 725 68 82**

**BASF**

# Copperweld

## Erdleitungen

## Mise à la terre en profondeur

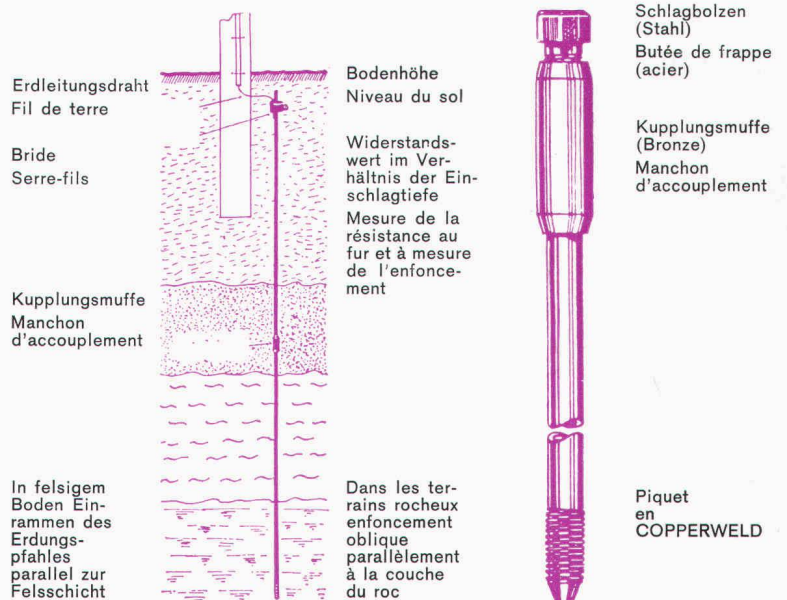
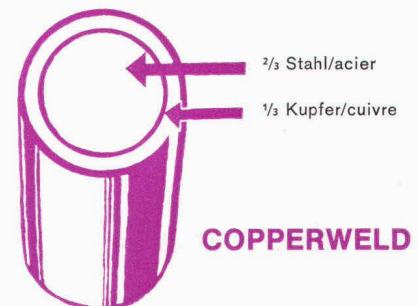


**Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telefon, Blitzschutzanlagen**

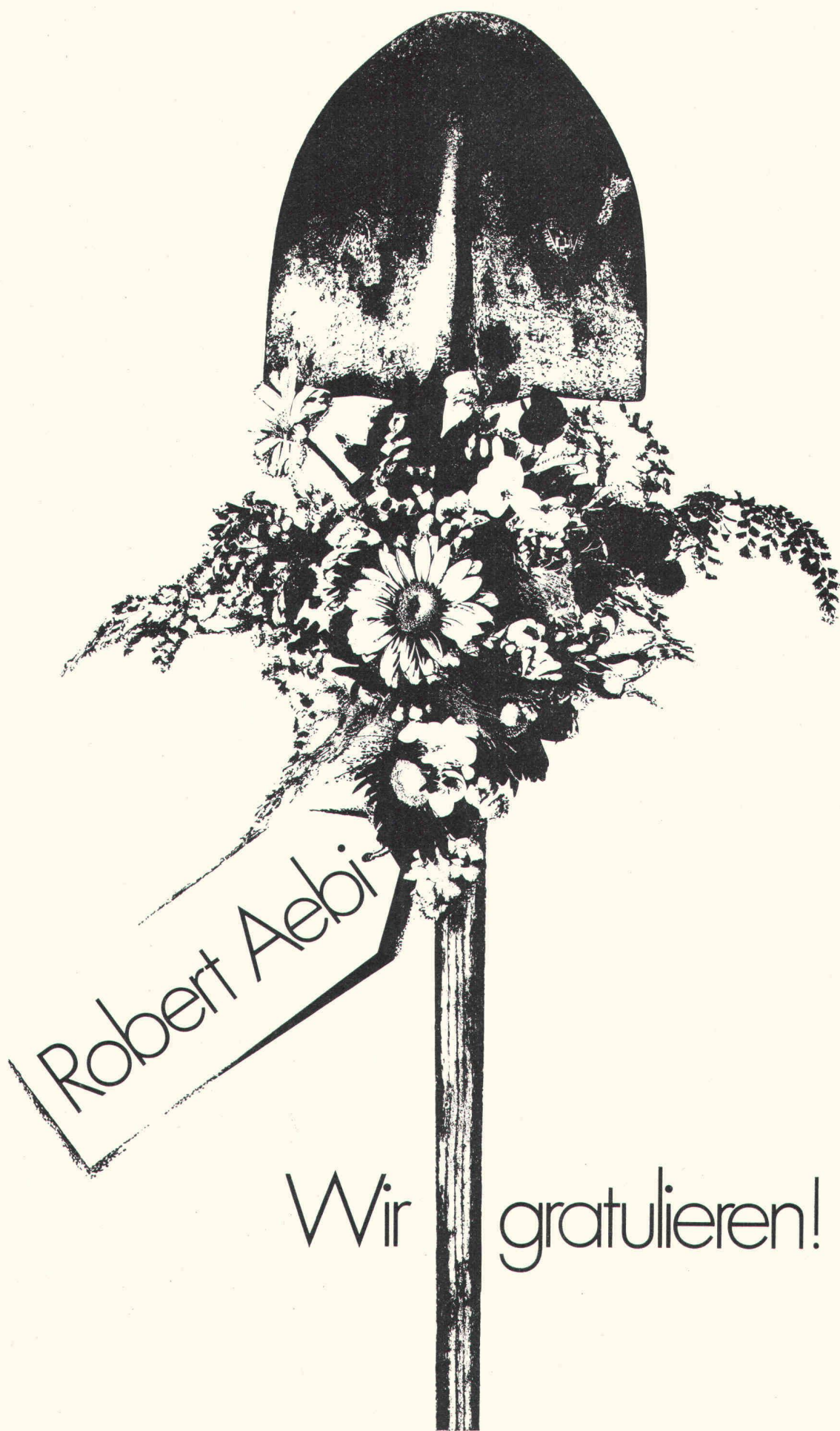
von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen

**La solution idéale pour la protection des installations électriques, de transport d'énergie, de distribution, de signalisation et de communication.**

Protection contre la foudre des immeubles, des constructions métalliques, réservoirs de carburant et téléphériques et même des arbres.



**S.A. HENRI ALLISSON, Fabrique de moteurs M.V., 2024 SAINT-AUBIN/NE, tél. 038 55 12 83**



Wir gratulieren!

# FIXIT und handwerkliches Können: Damit lösen wir alle Verputzprobleme.



**FIXIT 10**  
Gipsspachtel  
Kunststoffvergüteter Gips-  
spachtel für Innenanwendung.



**FIXIT 20**  
Innengrundputz  
Kunststoffvergüteter Gips-  
Kalkhydrat-Sandputz für Wände  
und Decken.



**FIXIT 25**  
Maschinen-  
Innengrundputz  
Kunststoffvergüteter Gips-  
Kalkhydrat-Sandputz für Wände  
und Decken.



**FIXIT 42**  
Einschicht-Glattputz  
Kunststoffvergüteter Gipsputz  
als Einschichtglattputz für  
Wände und Decken, nur Innen-  
anwendung.



**FIXIT 45**  
Gipsmaschinenputz  
glättbar  
Kunststoffvergüteter Gipsputz  
als Einschicht. Glattputz für  
Wände und Decken. Maschin-  
verarbeitbar, nur Innen-  
anwendung.



**FIXIT 72**  
Einschichtabrieb  
Kunststoffvergüteter Hydrat-  
kalkabrieb für einschichtige  
Verarbeitung.  
Körnung 1,8 mm



**FIXIT 73**  
Einschichtabrieb  
Kunststoffvergüteter Hydrat-  
kalkabrieb für einschichtige  
Verarbeitung.  
Körnung 1,0 mm



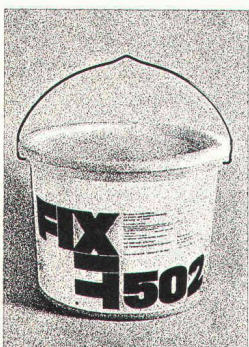
**FIXIT 80**  
Spezial-Fugenmörtel  
Kunststoffvergüteter Zement-  
Hydraulisch-Kalk-Mörtel für das  
Ausfüllen von Sichtmauer-  
werkfugen im zweiten Arbeits-  
gang.



**FIXIT 81**  
Versetzmörtel  
Kunststoffvergüteter Zement-  
Hydraulischkalk-Mörtel für das  
Versetzen von Sichtmauerwerk-  
steinen.



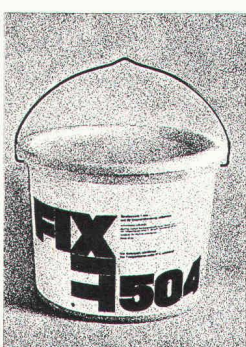
**FIXIT 90**  
Spezialhaftbrücke  
Kunststoffgebundener Sand-  
mörtel. Geeignet als Putzträger  
auf haftungsschwierigen Unter-  
gründen, nur für Innen-  
anwendung.



**FIXIT 502**  
Kunststoffputz 2 mm  
Kunststoffgebundener Struktur-  
putz, 2 mm für Innen- und  
Aussenanwendung.



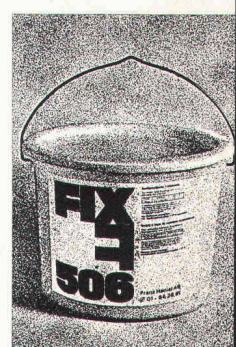
**FIXIT 503**  
Kunststoffputz 1,5 mm  
Kunststoffgebundener Struktur-  
putz, 1,5 mm für Innen- und  
Aussenanwendung.



**FIXIT 504**  
Kunststoffputz 1 mm  
Kunststoffgebundener Struktur-  
putz, 1 mm für Innenanwendung.



**FIXIT 505**  
Kunststoffputz-  
Spritzputz, 1 mm  
Kunststoffgebundener Spritz-  
putz, 1 mm für Innenanwendung.



**FIXIT 506**  
Kunststoffputz 3 m  
Kunststoffgebundener Voll-  
abrieb, 3 mm für Innen- und  
Aussenanwendung.



**FIXIT 50**  
Feuchtraumputz  
Kunststoffvergüteter, hydro-  
phobierter Zement-Hydraulisch-  
kalk-Sandputz für Feuchträume  
und Durisol-Fassaden.



**FIXIT 60**  
Aussengrundputz  
Kunststoffvergüteter Zement-  
Hydraulischkalk-Sandputz.  
Aussen- und Innenanwendung.



**FIXIT 65**  
Maschinen-  
Aussengrundputz  
Kunststoffvergüteter Zement-  
Hydraulischkalk-Sandputz für  
Aussen- und Innenanwendung.



**FIXIT 70**  
Abrieb  
Kunststoffvergüteter Hydrat-  
kalk-Abrieb für Innen-  
anwendung  
Körnung 1,8 mm



**FIXIT 71**  
Abrieb  
Kunststoffvergüteter Hydrat-  
kalkabrieb für Innenanwendung.  
Körnung 1,0 mm



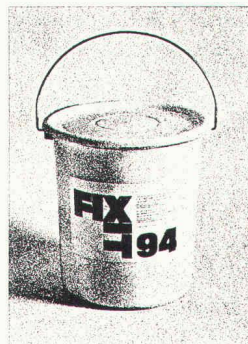
**FIXIT 91**  
Tiefengrund  
Tiefengrund für Innen- und  
Aussenanwendung zum Stabili-  
sieren von porösen oder ab-  
stehenden Untergründen.  
Klebstoffmittelhaltig!



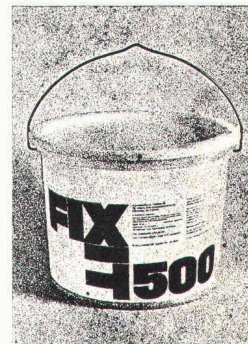
**FIXIT 92**  
Universal-Baukleber  
Kunststoffgebundener Univer-  
sal-Kleber für Innen- und  
Aussenanwendung.  
Muss 1:1 Gew.-% mit Zement  
verschnitten werden.



**FIXIT 93**  
Untergrundisolierer  
Untergrund-Isolation unpig-  
mentiert für Kunststoffputze.  
FIXIT 500 und 506



**FIXIT 94**  
Untergrundisolierer  
Untergrund-Isolation, pigmen-  
tiert für Kunststoffputze:  
FIXIT 502, FIXIT 503, FIXIT 504,  
FIXIT 507



**FIXIT 500**  
Kunststoffputz 2 mm  
Kunststoffgebundener Voll-  
abrieb, 2 mm für Innen- und  
Aussenanwendung.



**FIXIT 507**  
Kunststoffputz 3 mm  
Kunststoffgebundener Struktur-  
putz, 3 mm für Innen- und  
Aussenanwendung.

FIXIT, das sind rund 30 aufeinander abge-  
stimmte Produkte, um jedes Verputzproblem  
rationell zu lösen, hergestellt in einer dynami-  
schen schweizerischen Unternehmung.

FIXIT, das heisst: eigene Aufbereitung der Roh-  
stoffe, eigene Forschung, eigene Produktion  
und eigener anwendungstechnischer Dienst.

# Alle.

Für mehr Information über FIXIT  
schreiben Sie an:  
Franz Haniel AG  
FIXIT  
8434 Kaiserstuhl  
Tel. 01 94 26 51

# Zuverlässigkeit

## ein entscheidendes Kriterium beim Kauf von Schalung

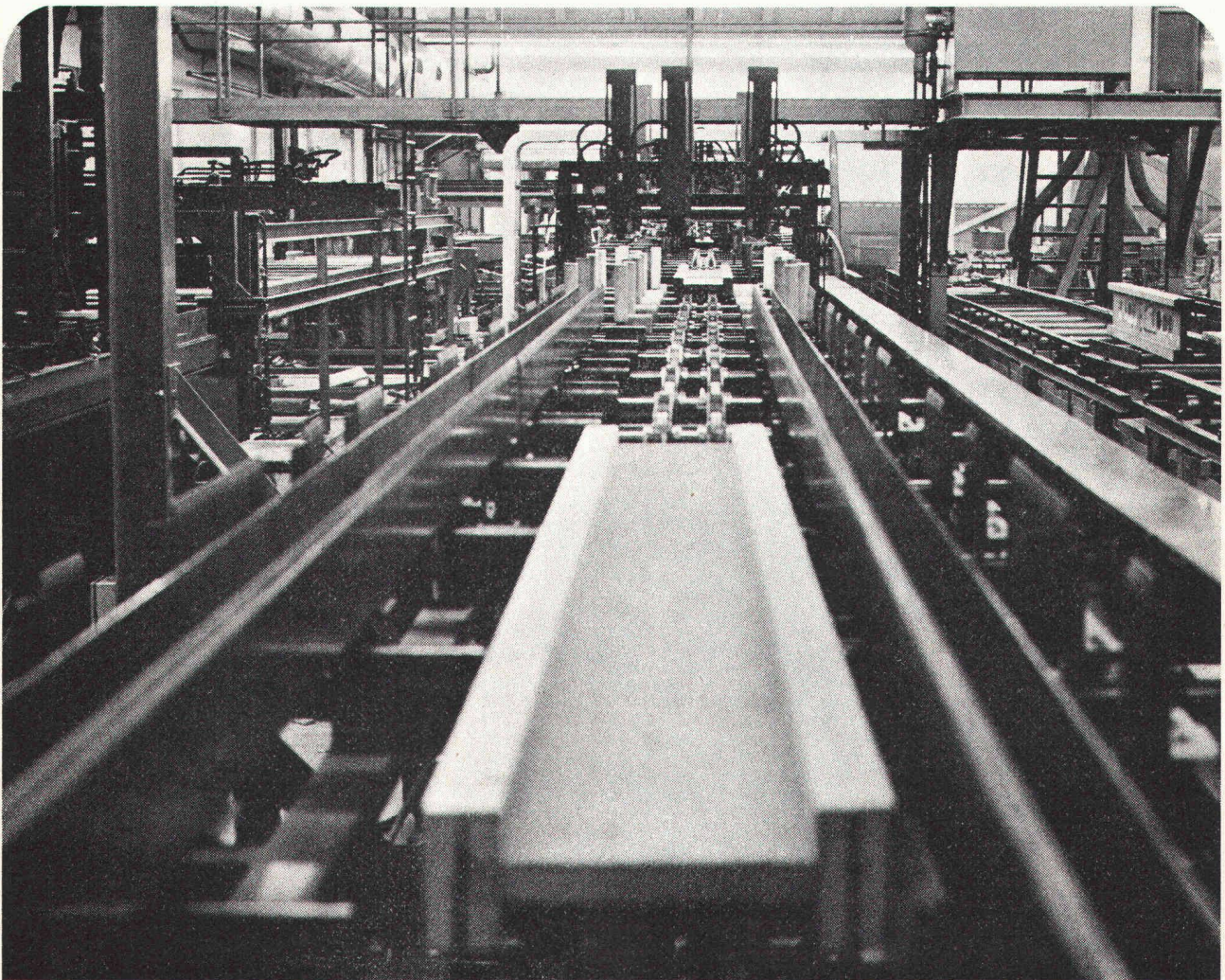
### Seriöse Beratung

Erfolgreiche Unternehmer wissen, dass langfristig nur seriöse Beratung zählt. Pauschale Angaben und Garantien von phantastischen Schalungszeiten entpuppen sich nur allzusehnell als falsch und entsprechend kostspielig.

Unsere Aussendienst-Mitarbeiter beraten Sie individuell auf Grund Ihrer Bedürfnisse. Im technischen Büro erarbeiten wir die optimale Lösung Ihrer Schalungsprobleme.

### Aktuelle Produkte

*cobe*®-Produkte sind führend auf dem Schweizer Markt. Sie werden nach modernsten Methoden in unserem Lande hergestellt. Unsere Neuentwicklungen sind aktuell. Sie bilden die Grundlage für echte Rationalisierung der Schalung.



Produktionsstrasse *cobe*®-Holzträger

### Schalungs-Service

Mit der Lieferung ist für uns ein Auftrag nicht abgeschlossen. Die *cobe*®-Servicemonteure haben als ausgebildete Fachleute die Aufgabe, durch praktische Mitarbeit Ihre Leute auf der Baustelle zu unterstützen.

***cobe*®**

Ihr zuverlässiger Partner für Schalung.

# Was den Hausbesitzer zeitlebens zufrieden macht, ist für den Architekten eine zeitlose Referenz.

## Chromnickelstahl 18/8.

Der robuste rostfreie Werkstoff für anspruchsvolle Fachmänner! Fassaden, Eingänge, Bedachungen und Dachtraufen bewahren über Jahrzehnte hinweg ihr ursprüngliches Aussehen – und den Wert der Facharbeit.

Chromnickelstahl 18/8 ist beständig gegen Angriffe von Wind, Wetter, Atmosphäre, Beton und Mörtel.

Chromnickelstahl 18/8 - ein stahlhartes Argument für den Architekten!

Chromnickelstahl 18/8 erfordert keine besondere Wartung. Eine gelegentliche Reinigung lässt das Material im alten Glanz erstrahlen.

Chromnickelstahl 18/8 ist in jeder Grösse, Form und Stärke erhältlich.

Chromnickelstahl 18/8 lässt sich auf herkömmliche Art und Weise verarbeiten.

Ein moderner, ästhetischer und ökonomischer Werkstoff!

Die AMI eröffnete vor kurzem eine Ausstellung in der Schweizerischen Baumusterzentrale in Zürich (Talstrasse/Börsenstrasse). Dort können Sie rostfreien Chromnickelstahl ungestört und kritisch begutachten.

AMI, Arbeitsgemeinschaft Marktentwicklung Inox  
Postfach A 111, 8030 Zürich, Telefon 01/32 21 41

AMI-Mitglieder:

Courvoisier & Co. AG, 2501 Biel

Feinstahl AG, 8022 Zürich

Fr. Frauchiger-Nigst AG, 3250 Lyss

International Nickel AG, 8032 Zürich

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon

Küderli Edelstahl AG, 8021 Zürich

Marathon Edelstahl AG, 8034 Zürich

Notz & Co. AG, 2501 Biel

Phoenix-Stahl AG, 8952 Schlieren

Siber Hegner & Co. AG, 8022 Zürich

Stahag, 8108 Dällikon

Stahl-Contor AG, 8022 Zürich

Ugine Stahl AG, 8184 Bachenbühlach

Robert Zapp AG, 8039 Zürich

4

Informieren Sie mich bitte über Chromnickelstahl 18/8. Senden Sie mir Ihre Dokumentationen.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Coupon einsenden an:  
AMI  
Arbeitsgemeinschaft Marktentwicklung Inox  
Postfach A 111, 8030 Zürich

Neu für die Schweiz!

**Das einzige rostfreie  
Armierungs- und  
Befestigungsmaterial,  
welches zugleich  
hohe Festigkeiten  
aufweist:**

**STAIFIX®**



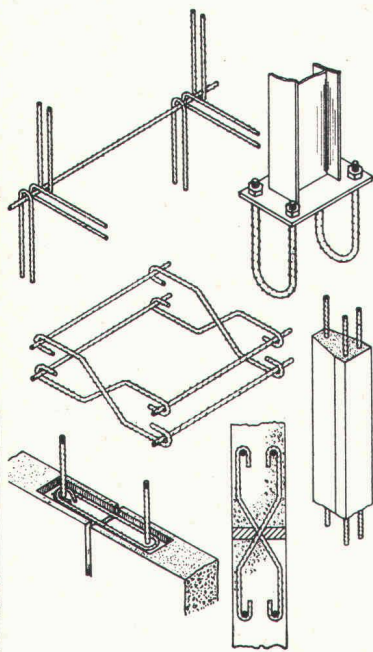
### **Das sind die Vorzüge von STAIFIX:**

1. Hohes Scherfestigkeits/Streckgrenzenverhältnis (80%)  
(Bewehrung, Stifte, Dübel, Verankerungen, usw.)
2. Hohe Wechselfestigkeit (zyklisch belastete Bauteile, Brückengelenke).
3. Hohe Zugfestigkeit und Kerbzähigkeit bei Temperaturen unter null. (Behälter in der Tieftemperaturtechnik, Lawinen-Verbauungen, Befestigung von Masten im Gebirge usw.).
4. Hohe Korrosionsfestigkeit (aggressive Atmosphäre in Chemie und Industrie).
5. Hohe Beanspruchung und geringe Betonüberdeckung (Fassadenplatten mit erheblicher Gewichtsersparnis).
6. Unmagnetisch (Labor, Elektrotechnik).

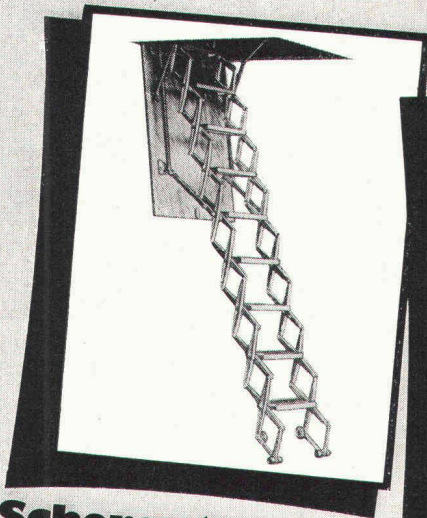
Ein Vergleich der physikalischen und mechanischen Eigenschaften von Staifix mit andern Armierungs- oder Befestigungsmaterialien zeigt, dass Staifix die Optimalwerte aller Konkurrenz-Materialien in fast jeder Hinsicht übertrifft. Staifix ist EMPA-geprüft und wird in England und Deutschland auf vielen Baustellen mit Erfolg verwendet. Verlangen Sie unsere Dokumentation «Staifix».

**STAIFIX®**

Fr. Frauchiger-Nigst AG  
Filiale Bern  
Postfach 1432, 3001 Bern  
Tel. 031 25 33 25

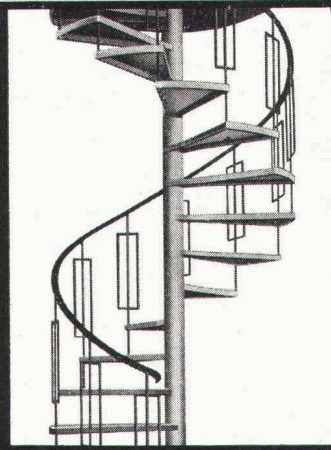


# Die Columbus Treppen



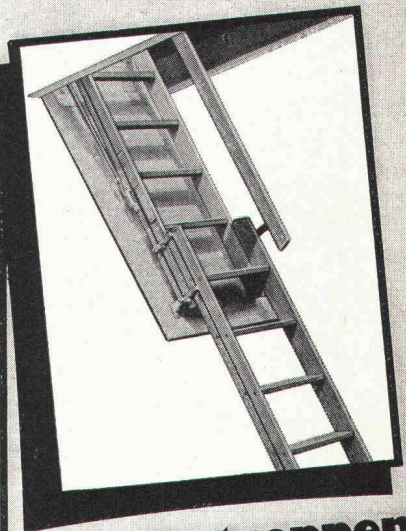
## Scherentreppen

Columbus Scherentreppen, wo wenig Platz zur Verfügung steht. Einschiebbar in kleinste Lukenkasten. Scherentreppen benötigen oben keinen Schwenkraum. Alle Teile aus hochwertigem Aluminium-Druckguss. 3 Modelle. Höhe und Breite nach Wunsch.



## Spindeltreppen

Columbus Spindeltreppen für Aufgänge auf kleinster Grundfläche. In den Durchmessern 120, 140 und 160 cm verfügbar. Grössere Ausladungen auf Anfrage. Alle Teile aus Aluminium-Druckguss. Auch mit teppichbelegten Stufen. Neu: Stufen mit Holzverkleidung.



## Schiebetreppen

Columbus Schiebetreppen, einfach, stabil und preisgünstig. Ein- und zweiteilige Standardmodelle aus astfreiem Fichtenholz. Modell «Combi» mit Stufen aus Aluminium-Druckguss und Wangen aus längsverleimtem Schichtholz. Montagebereiter Versand.



## Einholmtreppen

Columbus Einholmtreppen, im Baukastensystem zusammensetzbare Treppen. Einzelne Elemente aus Aluminium-Druckguss werden zu einer tragenden Achse zusammengeschraubt. Stufen aus Holz oder Metall. Mit oder ohne Geländer.



**Columbus Treppen ag**

Industriestrasse 9245 Oberbüren  
Tel. (073) 513755

## Coupon

Bitte lassen Sie mir eine Dokumentation zukommen.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

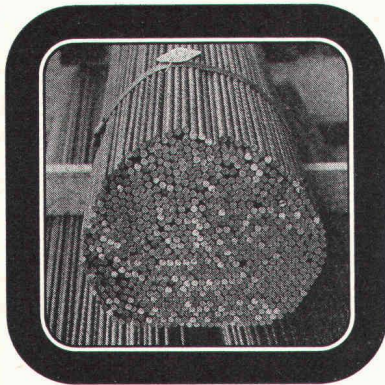
SB/74

# Wir sind es gewohnt, unsere Rista-Kunden zu verwöhnen

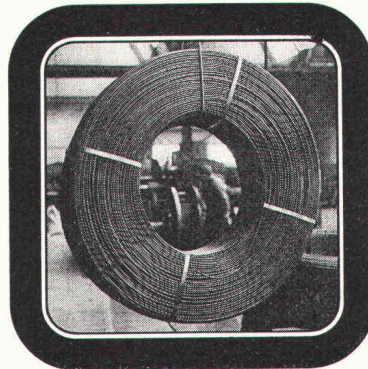


der wirtschaftliche  
Armierungsstahl

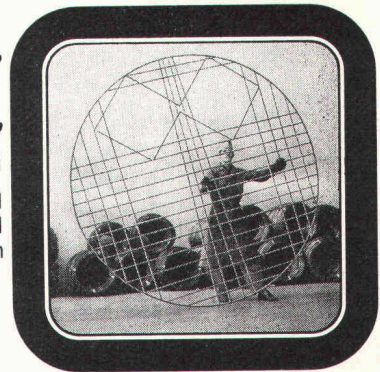
**z.B. mit** gerichteten  
Stäben  
in jeder  
gewünschten  
Länge



**z.B. mit** grossen  
Ring  
(bis 2000 kg)  
für rationellere  
Verarbeitung

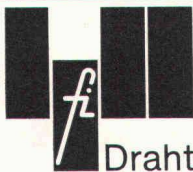


**z.B. mit** geschweissten  
Elementen  
für rasches und  
sicheres Armieren



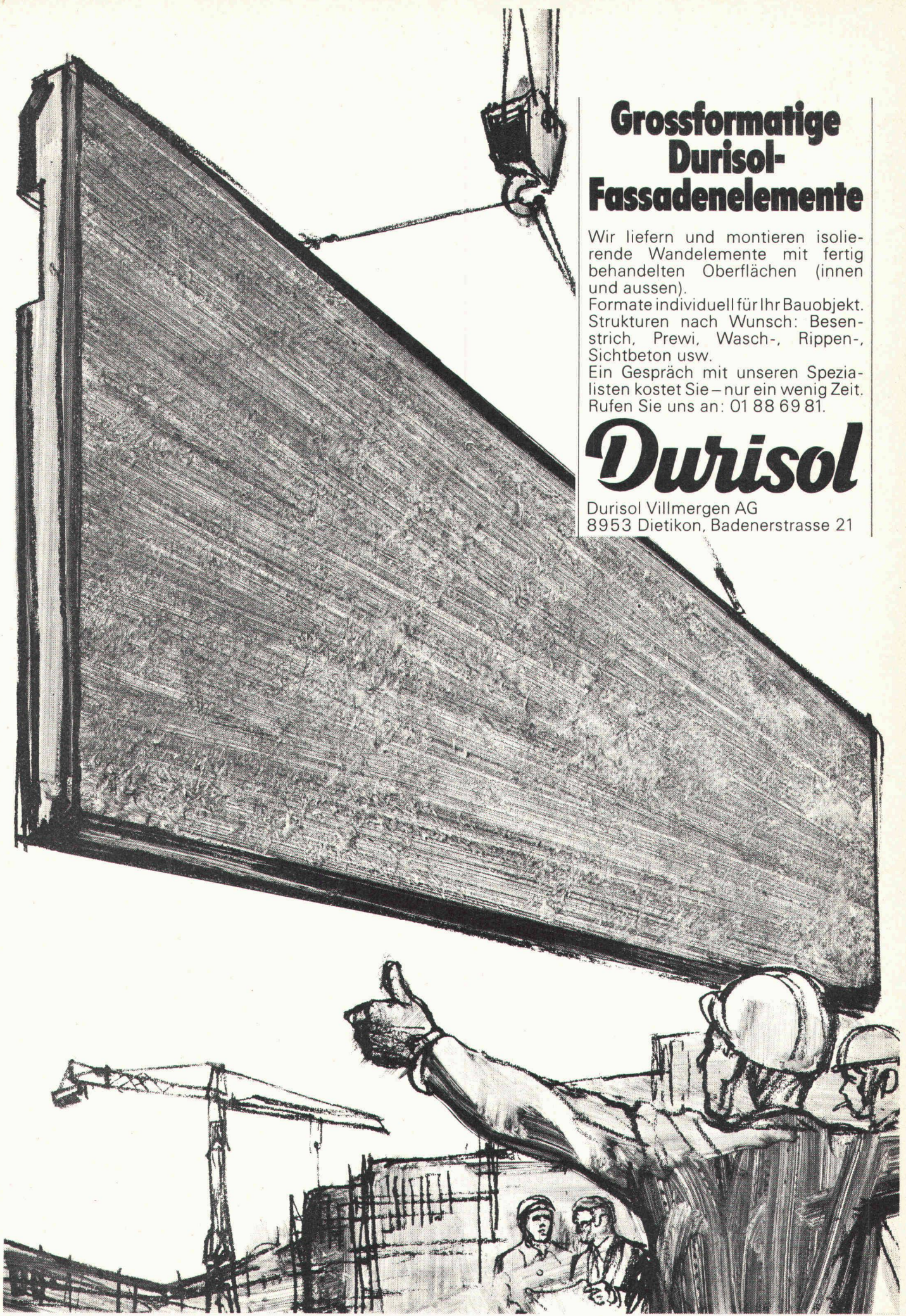
**und mit** pünktlichen Lieferungen  
zur Erhaltung Ihrer guten Laune!

★ Verlangen Sie unsere fi-Rista-Dokumentation!



Drahtwerke Fischer AG, 5734 Reinach AG, Tel. 064 71 15 55

## FISCHER REINACH



## Grossformatige Durisol- Fassadenelemente

Wir liefern und montieren isolierende Wandelemente mit fertig behandelten Oberflächen (innen und aussen).

Formate individuell für Ihr Bauobjekt. Strukturen nach Wunsch: Besenstrich, Prewi, Wasch-, Rippen-, Sichtbeton usw.

Ein Gespräch mit unseren Spezialisten kostet Sie – nur ein wenig Zeit. Rufen Sie uns an: 01 88 69 81.

# ***Durisol***

Durisol Villmergen AG  
8953 Dietikon, Badenerstrasse 21

# Industrie- böden Unterlags- böden

**EUBÖOLITH** -Steinholz  
**MAXIDUR** -Hartbeton

**EUBÖOLITH** -Steinholz  
fusswarm  
zäh  
elastisch  
öl- und lösungsmittelbeständig  
keine elektrostatische Aufladung  
einfach im Unterhalt  
staubfrei

**MAXIDUR** -Hartbeton  
robust  
mineralöl- und lösungsmittelbeständig  
keine Pflege  
staubfrei



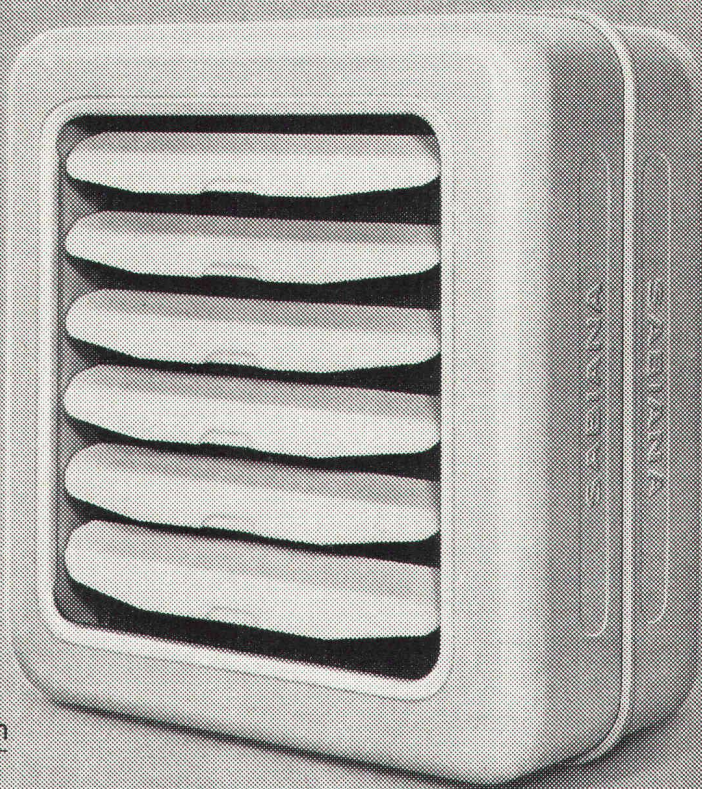
Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialequipe mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Friktionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4600 Olten  
Telephon 062-21 23 35

# INFO3

## Die Zukunft der Luft- heizung wird vielseitiger...



Sabiana Alvear

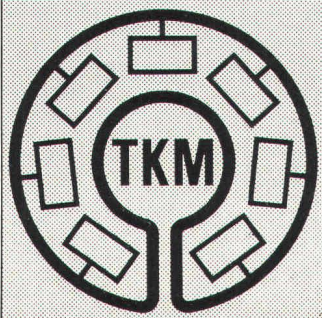
Manche Heizprobleme lassen sich nur mit Luftheizungen wirtschaftlich lösen. Die praktische Ausführung bedingt jedoch ein breites Programm an Apparaten und Zubehör, aber auch eine einwandfreie Beratung.

Als Partner für Heizung und Sanitär haben wir eine echte Alternative im schweizerischen Markt eingeführt: Sabiana Luftheizapparate mit Leistungen bis zu 280'000 kcal/h.

Typ	Leistungen kcal/h	Luftmengen m <sup>3</sup> /h
Alvear	bis 100'000	bis 6'100
Comfort	bis 145'000	bis 11'600
Jupiter	bis 280'000	bis 21'000

**protherm**

Protherm AG, Butzenstrasse 39, 8038 Zürich



### DOKU-BON

Senden Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über

- ☐ Sabiana-Luftheizapparate
- ☐ TKM-Einrohrheizsystem
- ☐ Allg. Heizungs- und Sanitärbedarf

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte an nebenstehende Adresse senden. Danke.

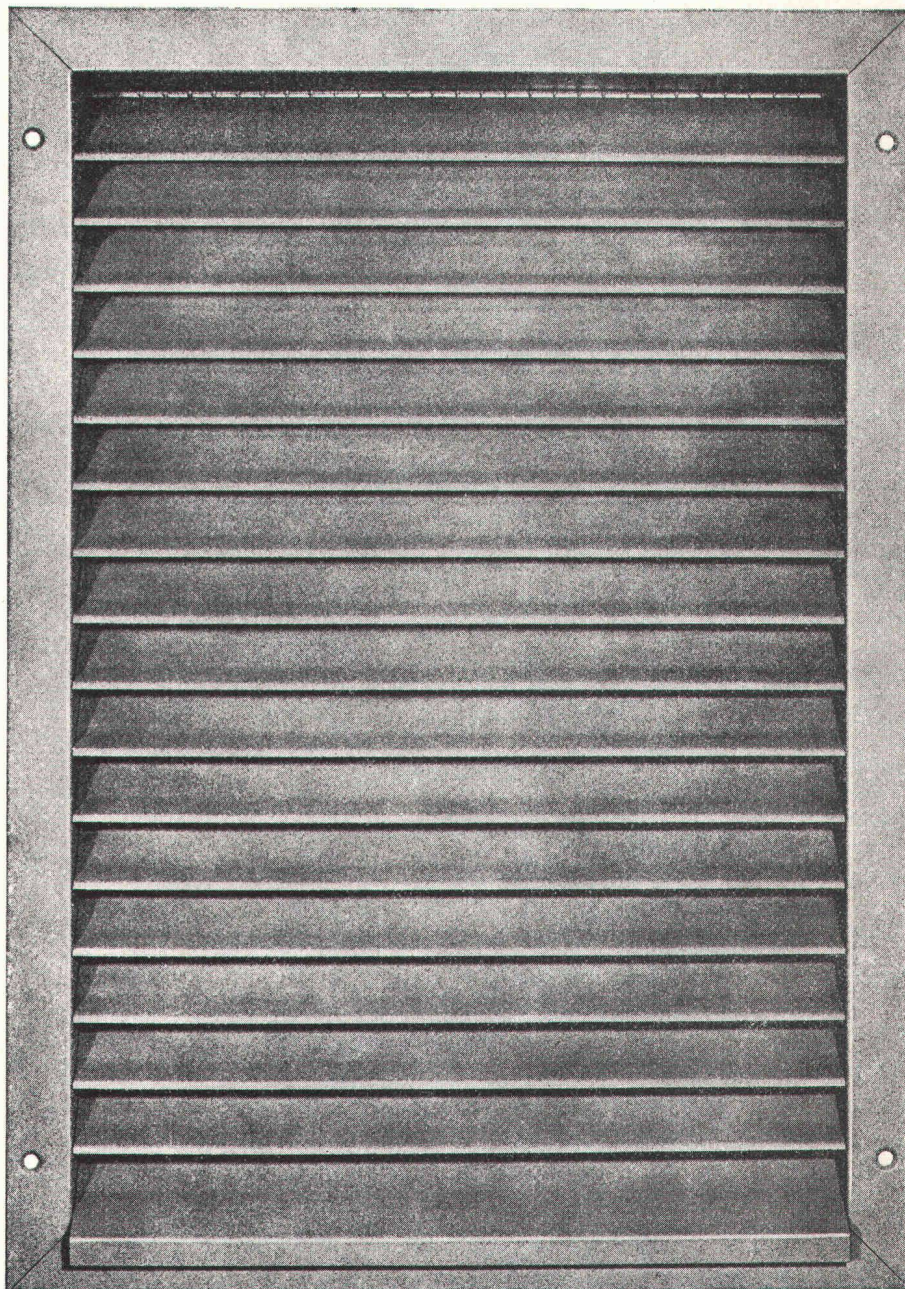
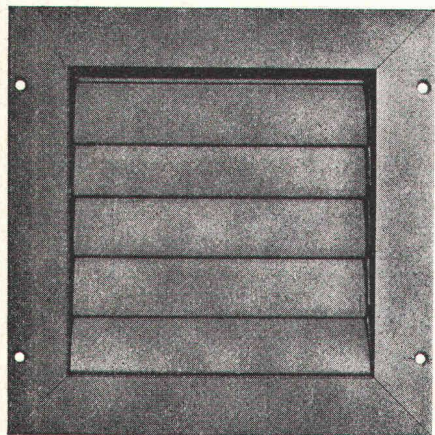
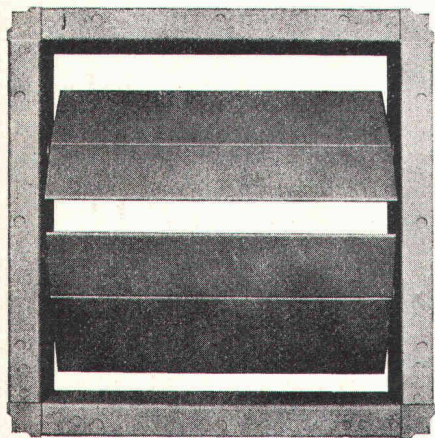
# **HESCO** **Wetterschutz-** **gitter** **Überdruck-** **klappen** **Glieder-** **klappen**

## **Anwendung:**

Luftin- und austrittsöffnungen für Heiz-, Tank-, Liftmotorenräume, Reservoirs und Trafo-Stationen.

## **Ausführung:**

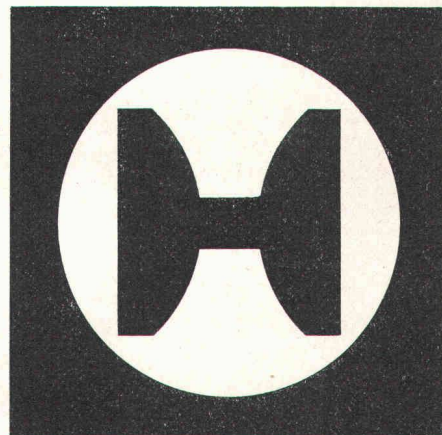
- Wetterschutzgitter aus verzinktem Stahlblech mit Drahtgeflecht.
- Überdruckklappe mit verzinktem Flach-, Winkel- oder Gegenrahmen, Lamellen aus Leichtmetall.
- Gliederklappe mit Flach-, Winkel- oder Gegenrahmen, Stahlblech verzinkt.



Verlangen Sie Unterlagen bei:

## **Hess & Cie**

Metallwarenfabrik  
 Pilgersteg  
 CH-8630 Rüti ZH  
 Tel. 055/33 11 55  
 Telex 75 608





# Betontanks bauen wir so: 3-fach gesichert. Und preislich günstig

Im Bild sehen Sie das IRON-Flex-Prinzip:

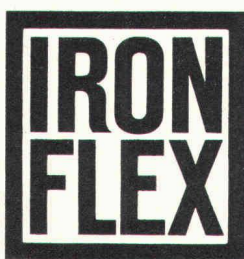
Wir bauen den Betontank. Dann ziehen wir zwei flexible Spezial-Dichtungsmäntel ein – vorfabriziert genau auf das Innenmass des Tanks. Tankbau und Tankabdichtungsfabrikation laufen also parallel. Das spart Zeit und Kosten.

Das IRON-Flex-System hat sich hundertfach bewährt. So wurden zum Beispiel Betontanks durch Versuchs-Sprengungen zerstört. Aber IRON-Flex hielt dicht. Was könnte die hohe Sicherheit von IRON-Flex besser zeigen? Die Trinkwassertanks

oder die militärischen Anlagen oder die Tunnels, die in Europa nach unserem IRON-Flex-System abgedichtet wurden?

Bei Oeltanks aber bieten wir noch mehr Sicherheit: Zwei voneinander unabhängige, automatische Leckwarnanlagen. Oelverlust ist damit nach menschlichem Ermessen ausgeschlossen.

Wir projektieren und bauen Betontanks als Generalunternehmer. Übernehmen also die volle Preis-, Termin- und Qualitätsgarantie.



Verlangen Sie genaue Auskunft beim Spezialisten für Abdichtungen, Isolierungen und Tankbau.

## Coupon

SBZ

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über Beton-Tankbau

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

einreichen an IRON-Flex AG Zürich oder Lausanne



## Allzweck-Bagger **MENZI MUCK 3000**

Der Bagger, der mehr leistet als die andern, weil er nicht nur für die üblichen Baggerarbeiten eingesetzt werden kann, sondern auch im Steilhang und im Sumpf, wo bisher nur Handarbeit möglich war. Der MUCK hilft Arbeitskräfte sparen und Unkosten senken.

**Der MUCK ist viel mehr wert, als er kostet.  
Er ist der kleine Mann, der alles kann.**

● **NEU**

### **MENZI MUCK mit Teleskoparm 1 und 2 m**

Hydraulischer Teleskoparm mit hydraulisch verstellbarem Planier- oder Grabenlöffel.  
Grabtiefe mit Zweimeterarm = 520 cm.

Garantie 1 Jahr — vorbildlicher Service — Schweizer Fabrikat.

**ERNST MENZI AG**

**Maschinenfabrik**

**9443 Widnau**

**Telefon 071 72 26 26**

Verkauf für die Kantone BL, BS, BE, FR, GE, NE, SO, VD und VS  
Ulrich Rohrer-Marti AG

3052 Zollikofen  
1844 Villeneuve

Telefon 031 / 57 11 57  
Telefon 021 / 60 22 22



# SLM

– mit Dynamik  
ins zweite Jahrhundert

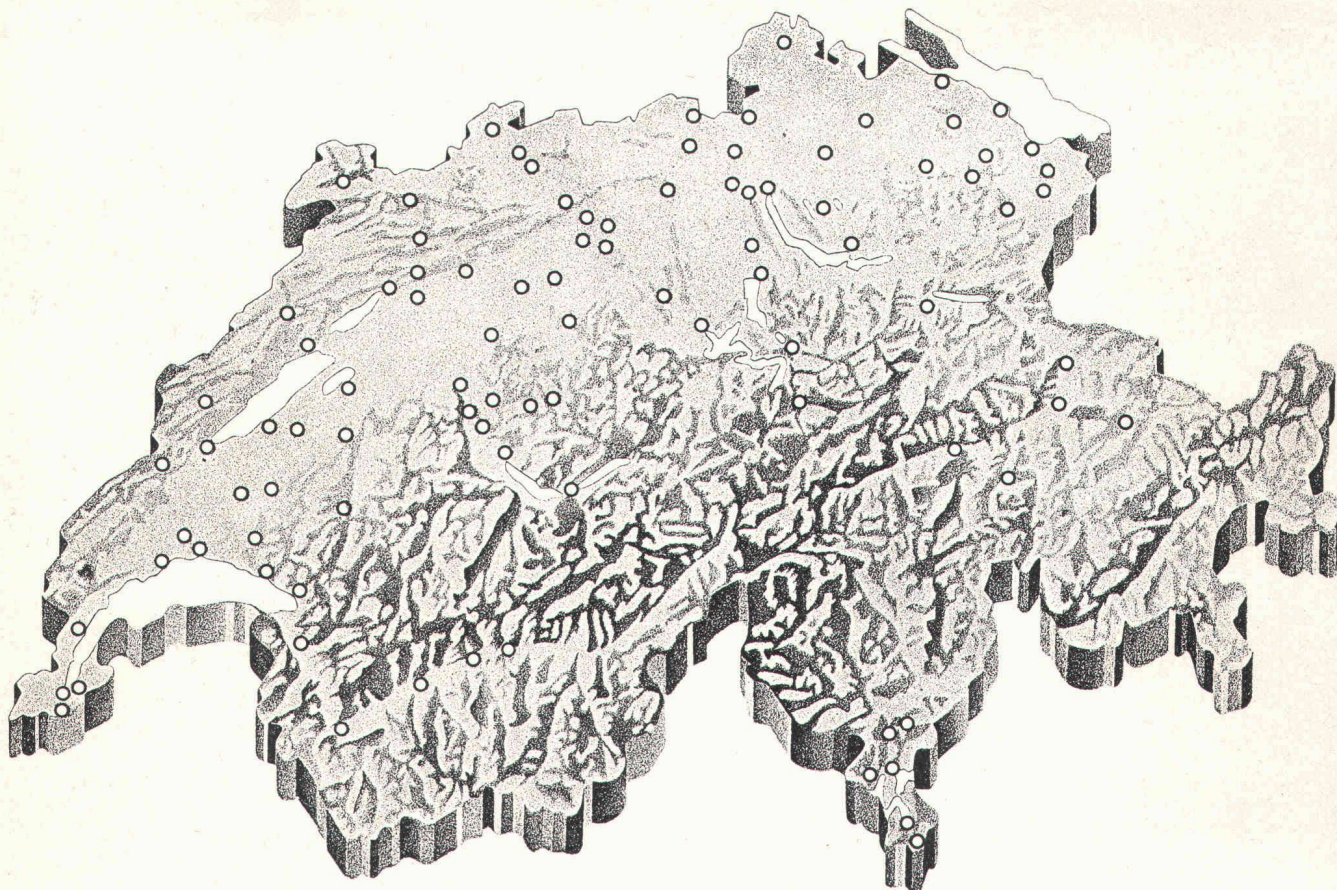
Tatkräftige Menschen stellen bei SLM Lokomotiven her – seit 1871: Lokomotiven hoher Qualität. Sie forschen, entwickeln und planen, konstruieren und bauen, um auch morgen Transporte wirtschaftlich zu ermöglichen. Transporte, die den steigenden Anforderungen der Zukunft gewachsen sind.

Schweizerische Lokomotiv- und  
Maschinenfabrik  
CH-8401 Winterthur  
Tel. 052 85 41 41

**SLM**

Wir liefern  
Elektrische und thermische  
Lokomotiven und Triebwagen  
Industrie- und Schiffsgetriebe  
Getriebe für Spezialfahrzeuge  
Leichtmetallguß

80.16



# DAS SIND DIE WICHTIGSTEN STAHLVORKOMMEN DER SCHWEIZ.

Wie Sie sehen, sind diese Stahlvorkommen schön regelmässig über unser Land verteilt. Und unsere Stahlhändler sorgen dafür, dass diese für die Industrie und das Gewerbe so lebenswichtigen Vorräte nie versiegen.

Als rohstoffarmes Land kann die Schweiz nämlich kein eigenes Erz wirtschaftlich schürfen. Sie muss Eisen und Stahl zum grossen Teil von anderen Ländern beziehen.

Damit nun aber nicht jedes Unternehmen in der Schweiz seinen Stahl selbst aus aller Welt beschaffen muss, besorgen ihn über 150 Stahlhändler für die ganze Schweiz.

Dies hat den Vorteil, dass unsere Stahlhändler sich aus den verschiedensten Stahlsorten der Welt die besten aussuchen können. Und das kommt dem Wunsch unserer exportorientierten Industrie und unserer hochentwickelten Bau-branchen nach einem erstklassigen Basisprodukt natürlich nur entgegen.

Und zudem ist das auch wirtschaftlicher.

Die grossen Bestellmengen und die fundierten Kenntnisse der Marktlage erlauben es den Stahlhändlern, den Stahl viel günstiger ein- und weiterzuverkaufen. Durch die grossen Lager können sie die Lagerungskosten entscheidend

senken und dank ihrer langjährigen Erfahrung mit Stahl eine sachgerechte Beratung garantieren.

Ausserdem muss dadurch nicht jedes Unternehmen Geld in eine eigene Stahlbiegerei und in zusätzliche Fahrzeuge für die schweren Transporte investieren.

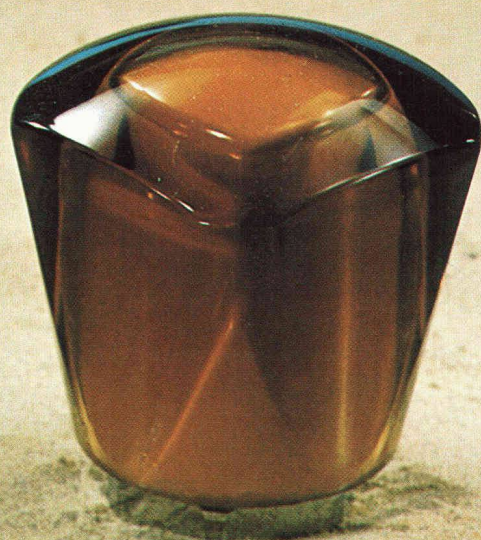
Sie werden also zugeben: Unsere über 150 Stahlhändler nehmen der ohnehin überbelasteten Wirtschaft ein paar schwere Lasten ab.



**DER STAHLHANDEL  
SORGT FÜR DEN STAHL.**

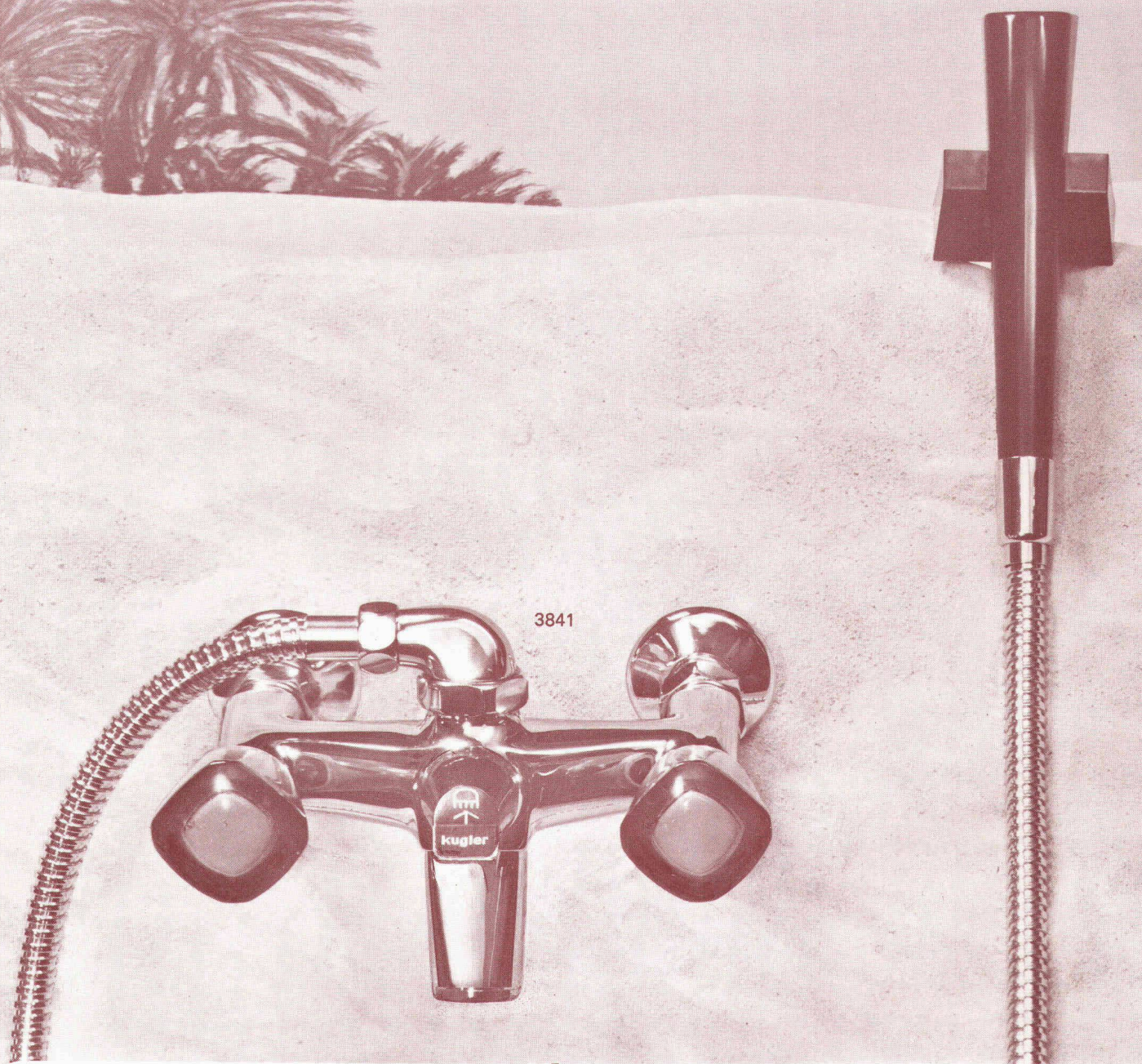
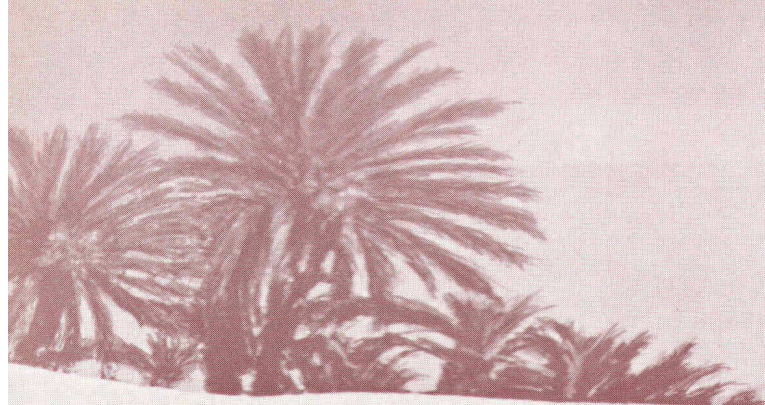
Schweizerische  
Stahlhandelszentrale.

سلاطى



**kugler**

Genève - Zürich - Bern



3841



3230



3245

# kugler

FONDERIE ET ROBINETTERIE S.A.  
METALLGIESSEREI  
UND ARMATURENFABRIK AG

## GENÈVE

1211 - Genève 8 - La Jonction  
tél. 022 43 60 00

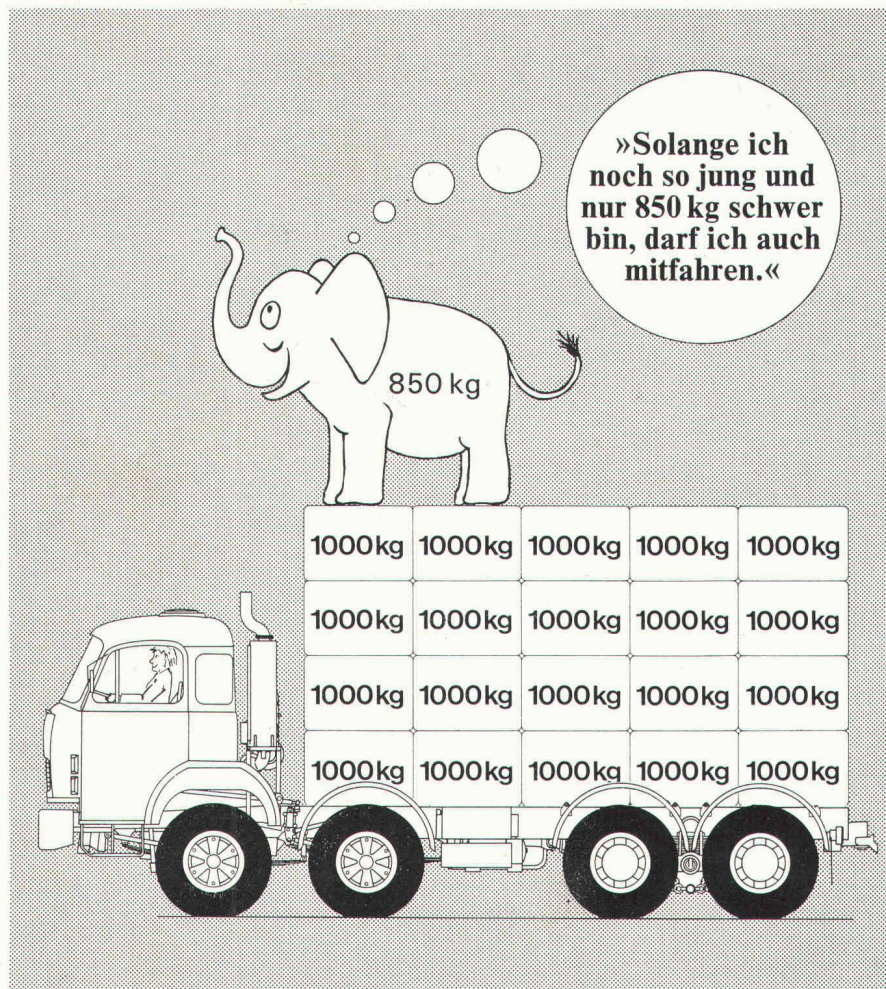
## ZÜRICH

8031 - Zürich 5 - Josefstrasse 129  
Tel. 01 44 51 11

## BERN

3000 - Bern 14 - Mattenhofstrasse 33  
Tel. 031 25 25 22





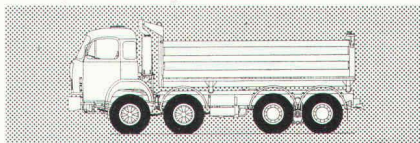
Da spitzt der kleine Elefant seine grossen Ohren, wenn er hört, dass er und noch zwanzig Tonnen auf dem Saurer-Berna-Vierachser transportiert werden können. So gross ist die Chassistragfähigkeit beim fabrikgarantierten Gesamtgewicht von 30 Tonnen. Unser Elefant weiss aber, dass der Gesetzgeber auf öffentlichen Strassen nur deren 28 gestattet.

Aber es bleibt auch so noch die respektable Nutzlast von 16,5 bis 17,5 Tonnen, je nach Gewicht des Aufbaus.

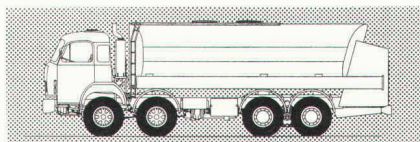
Diese hohe Nutzlast transportiert der Vierachser auf allen normalen Strassen mit Tempo 80 auch dort, wo Anhänger- verbot herrscht (Lastenzüge und Sattel- schlepper dürfen nur auf Autobahnen 80 fahren). Abseits öffentlicher Strassen (z. B. auf Baustellen) dürfen 2 Tonnen mehr geladen werden.

Und all dies bei voller Sicherheit. Denn der Saurer-Berna-Vierachser ist von Grund auf für seine anspruchsvolle Aufgabe konstruiert worden. In einer Firma, die jahrzehntelange Erfahrung im Bau von Schwerfahrzeugen hat, und von Konstrukteuren, die wissen, dass gar oft ein gewichtiger Autostopper mitgenommen wird. Es muss ja nicht immer ein Elefant sein.

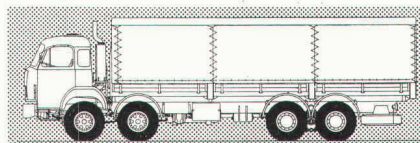
Der Vierachser löst viele Transportprobleme, sei es mit Zementsilo, Betonmischer, anderen Spezialaufbauten oder als:



Muldenkipper, Radstand 2400 mm, mit Rückwärtskippmulde aus Leichtmetall, Inhalt ca. 10 m<sup>3</sup>, Innenlänge 5000 mm. Nutzlast ca. 16500 kg bei 28000 kg, bzw. ca. 18500 kg bei 30000 kg Gesamtgewicht.



Tankwagen, Radstand 2900 mm, mit Brennstoffzisterne in Kofferform, Inhalt ca. 21000 l

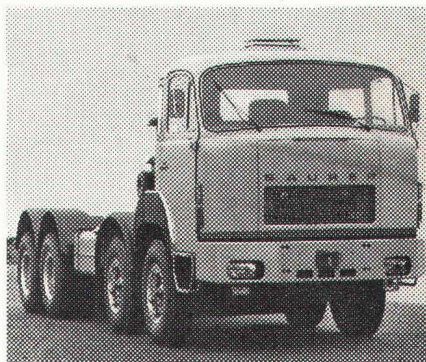


Lastwagen, Radstand 4000 mm, mit La- debrücke, Innenlänge max. 9200 mm, Nutzlast ca. 17000 kg

#### Gewichte:

Radstand	2400 mm
Chassis/Kabine	ca. 9150 kg*
Chassistragfähigkeit	ca. 20850 kg
Radstand	2900 mm
Chassis/Kabine	ca. 9250 kg*
Chassistragfähigkeit	ca. 20750 kg
Radstand	4000 mm
Chassis/Kabine	ca. 9550 kg*
Chassistragfähigkeit	ca. 20450 kg

\*) **Gewichtsreduktion** bei autom. Ge- triebe 170 kg und bei Super Single 18-22,5"- Reifen nochmals 130 kg



Klein-Jumbo träumt davon, auch ein- mal so stark, so gross und so schnell wie der Saurer-Berna-Vierachser zu werden. Und Sie möchten bestimmt mehr über dieses aussergewöhnliche Fahrzeug wis- sen? Benützen Sie darum den Coupon. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen.

#### Coupon

Bitte ausschneiden und einsenden an die Verkaufsabteilung Saurer-Berna, 9320 Arbon

Über den 5DF 8x4/5VF 8x4 wün- sche ich ☐ Dokumentation, ☐ Offer- te, ☐ Besuch des Regionalvertreters

Name, Adresse, Beruf, Plz, Ort oder Firmastempel

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Aktiengesellschaft  
Adolph Saurer  
9320 Arbon  
Tel. 071 46 91 11



Motorwagenfabrik  
Berna AG  
4600 Olten  
Tel. 062 22 18 55

# Bei Sika beginnt die Fassade mit der Grundmauer und die steht meistens im Wasser

Wirksamer Fassadenschutz beginnt bei Sika dort, wo er für andere (üblicherweise) aufhört: im Boden. Mit lückenlosem Schutz vom Fuss der Grundmauer an aufwärts...

Denn lückenlos und problembezogen sind auch die Lösungen (Schutzmassnahmen), die Sika für Sie verfügbar hält: technisch nahtlos aufeinander abgestimmte Fassadenschutzsysteme. Durchdacht im Aufbau. Wirtschaftlich in der Anwendung. Als Dauerschutz erfolgreich und überzeugend. Und jedes System eine abgeschlossene Lösung: Sika-Systemlösungen...

## ... für wirksamen Grundmauerschutz

**Sika 101** Dichtungsschlämme – der gebrauchsfertige Schlammputz für wirtschaftliche Abdichtung gegen Erdfeuchtigkeit und Sickerwasser.

**Sika 101a** Dünnschicht-Dichtungsmörtel – der hochwertige Fertigmörtel für dauerhaften Schutz gegen drückendes Wasser

## ... als hochwertiger Fassadenschutz

**Sika 400** – die fertigkonfektionierten Grundputze mit optimalen Verarbeitungseigenschaften, auf alle Anwendungsgebiete zugeschnitten.

**Sikaplast** – der ideale Kunststoffdeckputz für Innen- und Aussenanwendung. Für Wohnbauten, Verwaltungs- und Industriegebäude.

**Sikaplast** – die schützende Haut. Elastisch, stoss- und schlagfest. Selbst auf glattem Untergrund einwandfrei haftend.

**Sikaplast** – architektonische Gestaltung nach Mass. Denn vielfältig ist die Auswahl unter 66 Farbtönen und 8 Oberflächenstrukturen.

**Sikaplast** – die wirtschaftliche Lösung. Als Fertigmischung verfügbar: aufrühren und verarbeiten. Unempfindlich gegen Witterungseinflüsse. Und dies über Jahre hinaus.

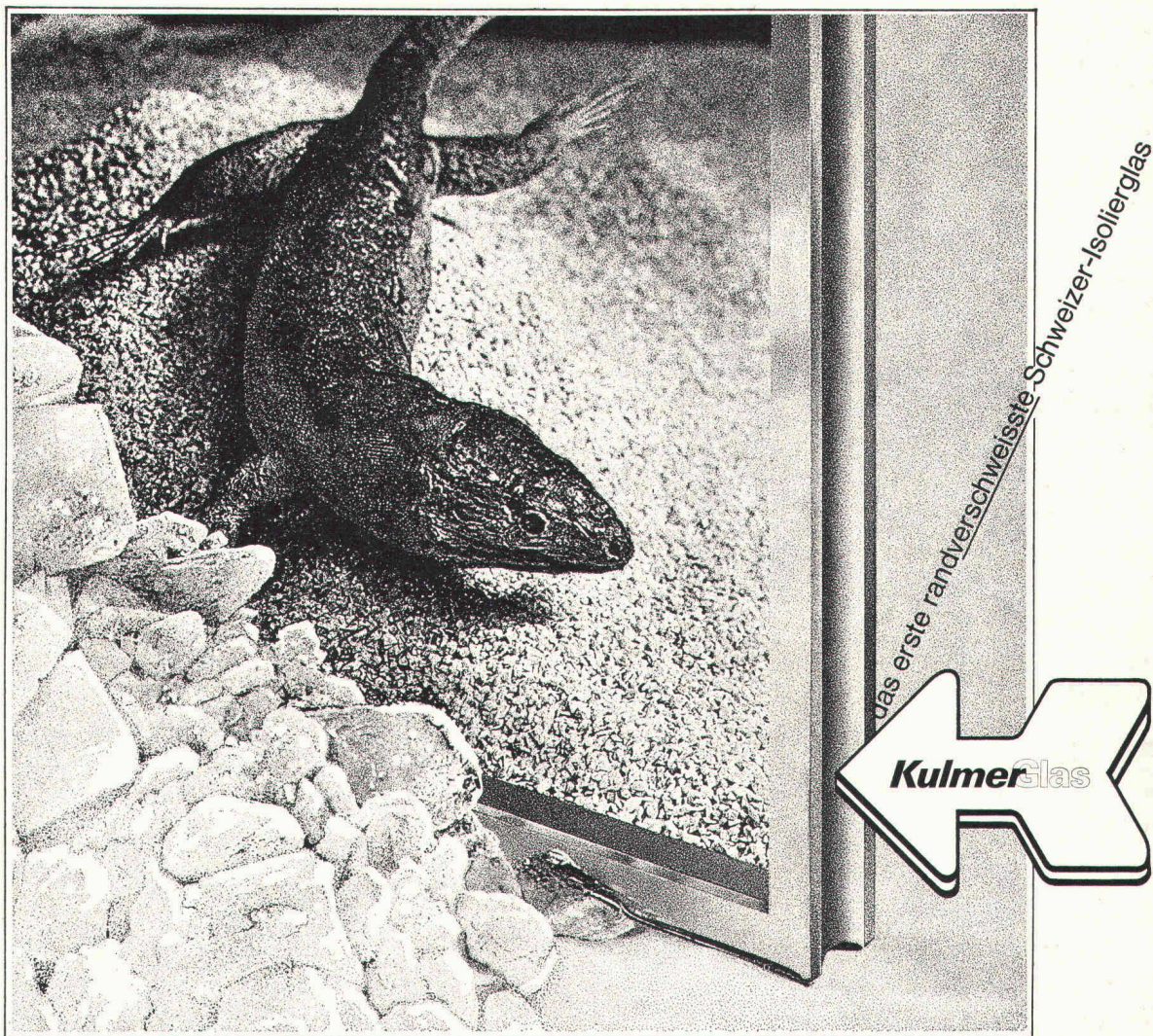
## Sika Fassadenschutzsysteme – eine problembezogene Dauerlösung

Nennen Sie uns Ihre Probleme. Unsere Spezialisten beraten Sie fachkundig und unverbindlich. Oder verlangen Sie am besten gleich detaillierte Unterlagen über unser Fassadenschutzsystem.

### Sika AG

Tüffenwies 16–22  
8048 Zürich  
Tel. 01 62 40 40





# KulmerGlas

## hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben. Das bedeutet:

**einwandfreie Isolation,  
Einsparung an Heizkosten,  
gesünderes, behaglicheres Wohnen  
und Arbeiten, beschlagfreies Inneres —  
kein Reinigen zwischen den Scheiben!**

Kulmer Glas — das erste schweizerische randverschweisste Isolierglas mit langjähriger Garantie.

Hersteller:

Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Ausschneiden und einsenden an  
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

### Coupon

- ☐ Wir bitten um die ausführliche Dokumentation
- ☐ Wir erwarten Ihren Vertreterbesuch (tel. Anmeldung)

Name

Adresse

# STAHL NÜTZT STAHL STÜTZT STAHL SCHÜTZT

Wo gebaut wird,  
ist Stahl dabei –  
und wenn Stahl gebraucht wird,  
sind wir dabei.

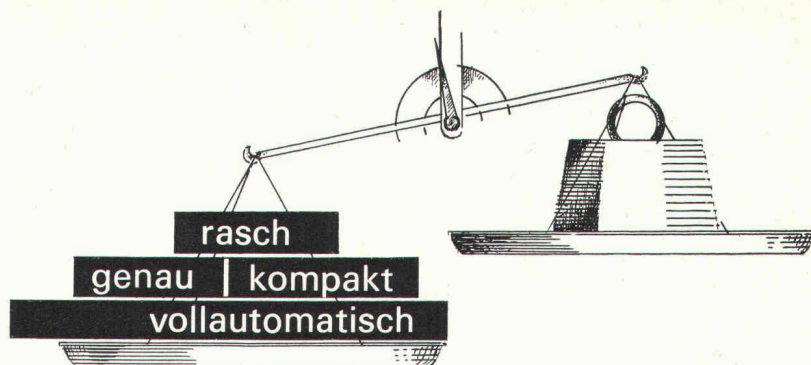


## KÜDERLI

Stahl Kunststoffe Metalle

ZÜRICH	01	39 55 66
REGENSDORF	01	840 22 74
BASEL	061	42 54 30
LANDQUART	081	51 38 37
KREUZLINGEN	072	8 56 56
CRISSIR	021	34 51 44

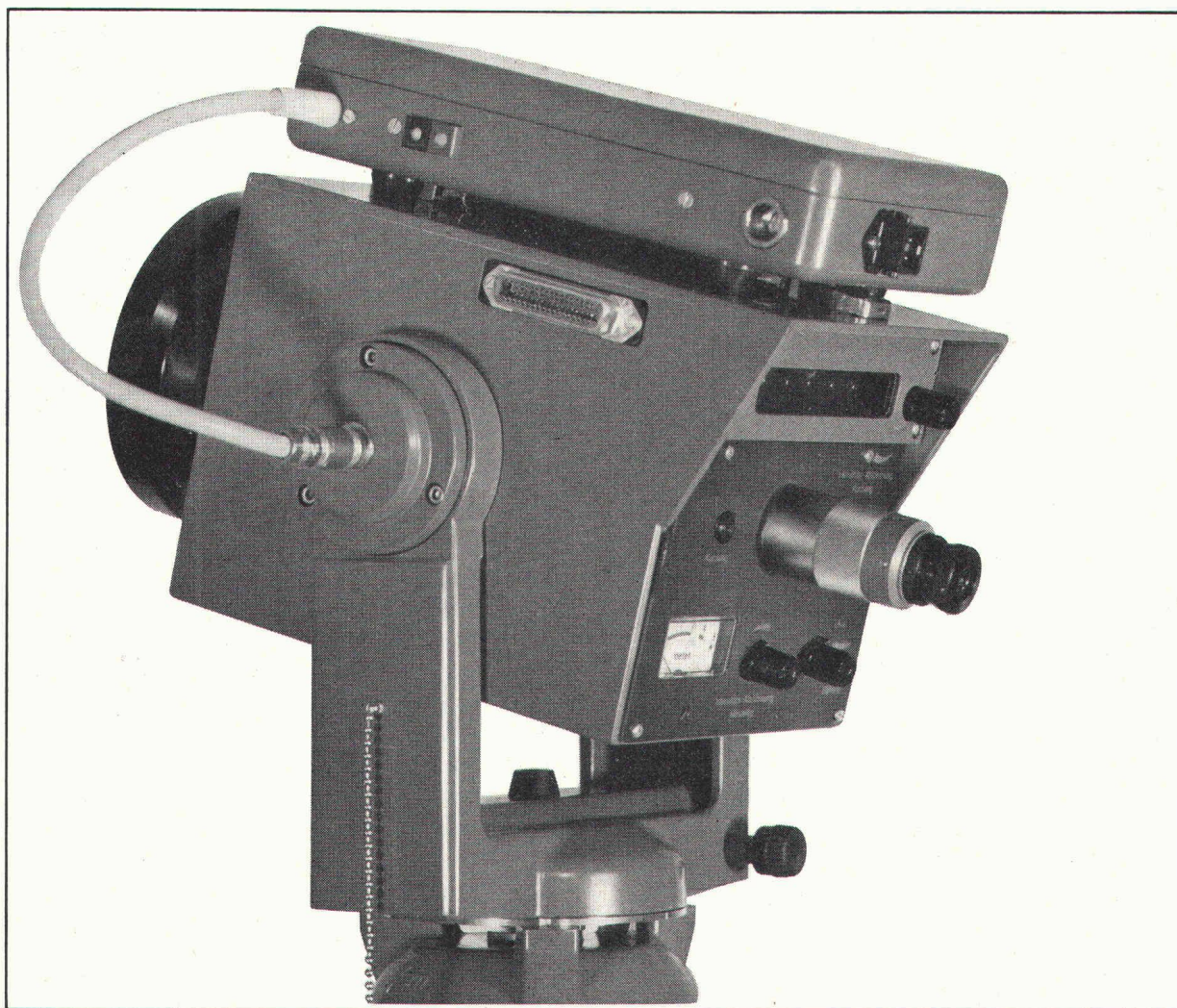
EISEN AG, BERN	031	22 34 02
SCHEURMANN & CO. AG, OLTEN	062	22 34 22
SCHEURMANN & CO. AG, AARBURG	062	41 55 55
ULFER SA, CAROUGE	022	43 43 60
ULFER SA, SATIGNY	022	53 14 14
VEUTHEY & CIE. SA, MARTIGNY	026	2 21 25



rasch  
genau | kompakt  
vollautomatisch

Vorteile, die ins Gewicht fallen

# Kern DM 1000



Kern & Co. AG  
5001 Aarau  
Werke für  
Präzisionsmechanik  
und Optik

Senden Sie mir bitte Ihre  
Dokumentation  
über das elektro-  
optische Distanzmessgerät  
Kern DM 1000



Name \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_





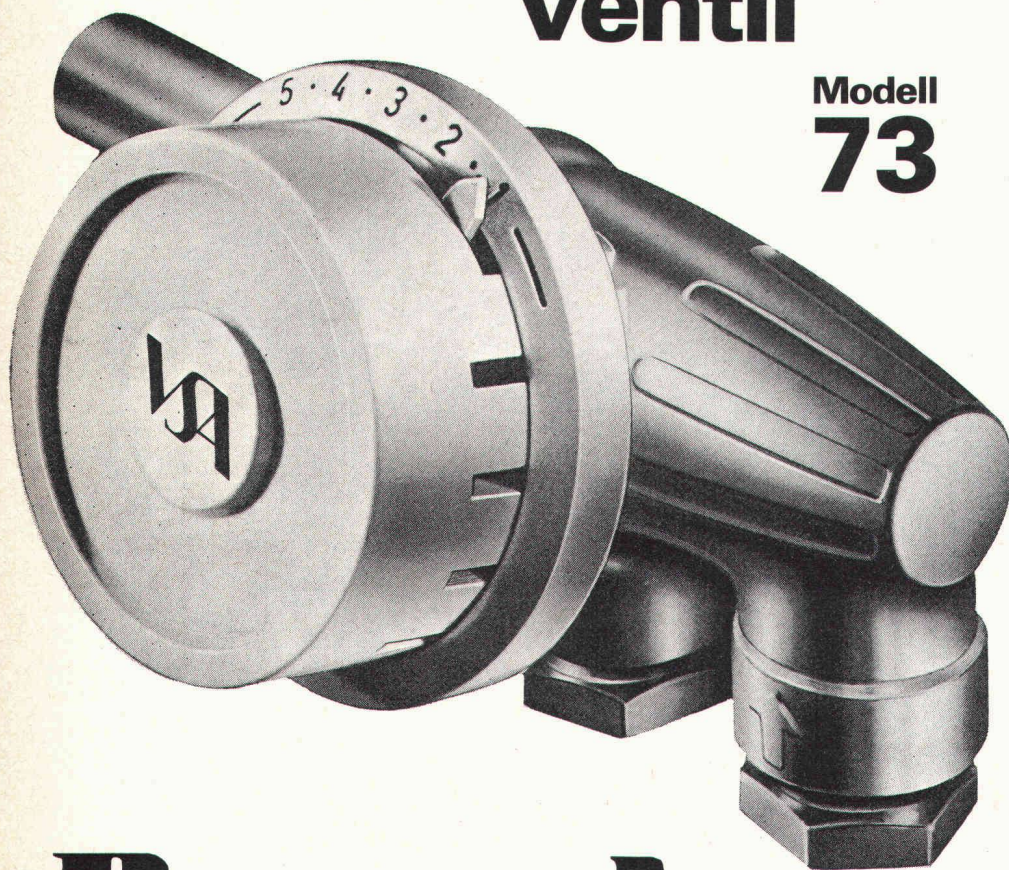
System



Die Lösung:

# VSA Vierweg- ventil

Modell  
**73**

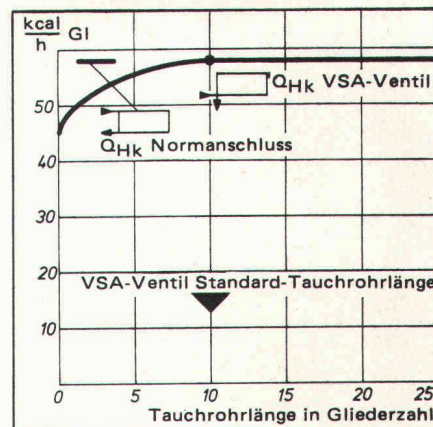


# Procalor

8039 Zürich  
4000 Basel  
3072 Ostermündigen  
8108 Dällikon  
1000 Lausanne  
1200 Genève  
6512 Giubiasco

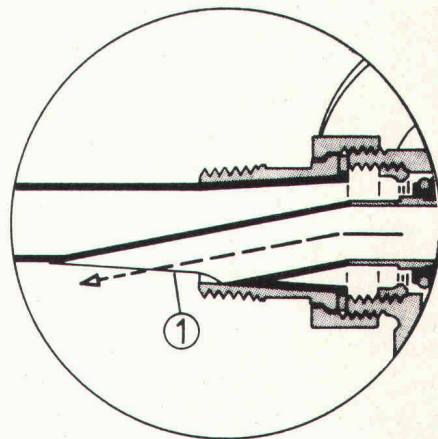
Morgartenstrasse 30  
Gundeldingerstrasse 145  
Mitteldorfstrasse 45a  
Zentrallager, Hüttenwiesenstr.  
35 bis, Avenue de Morges  
32, Rue des Noirettes  
Via Camoghè

Tel. 01/39 79 40  
Tel. 061/35 30 04  
Tel. 031/51 77 22  
Tel. 01/844 11 31  
Tél. 021/24 51 12  
Tél. 022/43 17 47  
Tél. 092/27 43 46



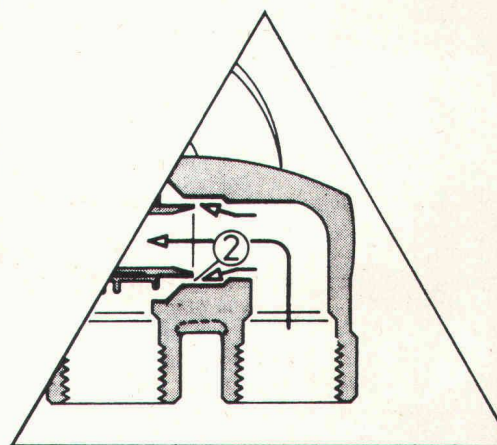
## Standard-Tauchrohrlänge

Untersuchungen der TH Darmstadt über den Einfluss der Tauchrohrlänge des VSA-Ventils auf die Wärmeleistung eines 30-gliedrigen Stahlradiators 500/110 haben ergeben, dass auf Grund der Wobig-Tauchrohrlänge gegenüber dem Normanschluss keine Minderleistung auftritt.



## Schwerkraftwärmebremse

Mehrwegeventile bleiben auch bei abgesperrten Heizkörpern warm. Die bis dahin insbesondere bei kleineren Heizkörpern festgestellte Restwärme wird durch die Schwerkraftwärmebremse um 75 % reduziert. Die heruntergezogene Mündung (1) der Umlenkung wirkt wie eine Wärmedämmschleife.



## Schmutzbremse

Der Ringspalt (2) ist so dimensioniert, dass sein Querschnitt kleiner ist als der des Ringspaltes zwischen Kolben und Ventilgehäuse. Schmutzteile wie Schweiss- oder Lötperlen, Steine usw. können nicht mehr den Ventilmechanismus stören und werden in den Heizkörper geschleust.



und



# Siegfried Keller AG

## Wallisellen

Moderne Fensteranlagen für den  
Industrie- und Gewerbebau.  
Shedfenster, Acryl-Lichtkuppeln,  
Fassadenverglasungen, Oberlichter,  
Glas-Trennwände, Vordächer  
und alles, was dazu gehört.

Siegfried Keller AG  
Metallbau  
8304 Wallisellen-Zürich  
Industriestrasse 45  
Telefon 01 93 02 81

1022 Chavannes-Lausanne  
22, route de la Maladière  
Telefon 021 35 07 12

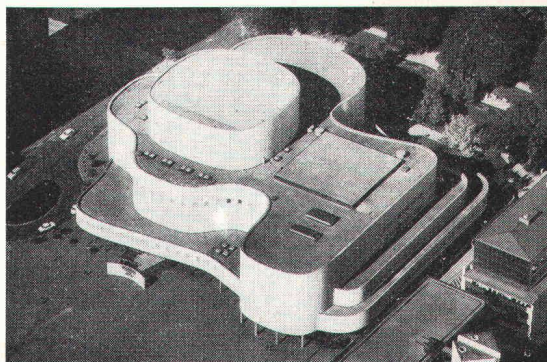
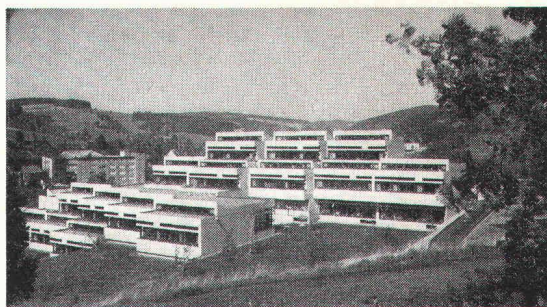
3014 Bern  
Allmendstrasse 39  
Telefon 031 42 62 62

 ein Unikeller  
Unternehmen

# keller

# Warum Flachdach- spezialisten der Schweiz

## Rhenofol und Rhepanol aus Deutschland verwenden.



Rhenofol und Rhepanol sind die zwei ausgereiften Flachdach-Systeme von BRAAS. Das Planendach aus Rhenofol (PVC weich) ist der Maßanzug für das Flachdach. Nach Ihren Maßangaben vorkonfektioniert und als fix und fertige Dachhaut angeliefert. Lose verlegen, bekiesen, fertig.

Rhepanol ist die bitumenbeständige schützende Haut für alle Dachformen. Vom Flachdach bis zum Steildach. Und besonders geeignet für komplizierte Flachdächer mit vielen Aufbauten und Dachdurchbrüchen. Einen Teil der Schweizer Flachdach-

spezialisten überzeugten die Erfolge von Rhenofol und Rhepanol bei großen, internationalen Projekten. Beste Beispiele in der Schweiz: die Abdichtung der verschiedenen Großtunnels wie Gotthard und Belchen mit Rhenofol. Andere finden am Flachdach direkt ihre Überzeugung bestätigt. Seit Jahren schützen Rhenofol und Rhepanol dauerhaft Flachdächer in der Schweiz. (Insgesamt wurden in Europa bisher mehr als 25 Millionen Quadratmeter BRAAS-Kunststoff-Dachbahnen verlegt). Und wieder andere kennen BRAAS ganz einfach als einen der führenden Bau-

stoffproduzenten Europas. Mit konsequenter, qualitätsbewußter Forschung und Entwicklung. Mit internationalem technischen Know-how und der Service-Qualität, die noch immer Voraussetzung für bleibende Erfolge ist.

Darum verwenden Flachdachspezialisten der Schweiz immer mehr Rhenofol und Rhepanol.

Sprechen Sie mit uns, wenn Sie Ihr nächstes Flachdach planen.

**Ihr direkter Draht zu uns:**

**Firma Tonet A.G.**

**CH-4657 Dulliken Tel. 062/221662/63**

# BRAAS

Braas & Co GmbH • 6 Frankfurt/Main 97 • Postfach 970164

# Das ist der Neue: HP-45

## Die neue Dimension für Taschenrechner

Der wissenschaftliche Taschenrechner HP-35 von Hewlett-Packard bekommt Gesellschaft: den HP-45. Einen noch leistungsfähigeren Taschenrechner mit noch mehr Funktionen. Der zudem erstaunlich wenig kostet.



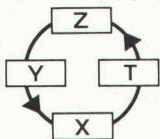
### Der Vielseitige

Logarithmische und trigonometrische Funktionen, Wurzeln, Prozente, Umrechnungsfaktoren, Fakultätsbildung, statistische Funktionen und Rechnen mit Exponenten – das alles ist fest verdrahtet. Und die Grundrechenarten natürlich auch.

### Einfach zu bedienen

Sein Aufbau ist logisch, klar und funktionell. Rechenspeicher in «Stack»-Technik zusammen mit der umgekehrten polnischen Notation vereinfachen Problemlösungen. Zum HP-45 gehört eine handliche Kurzanleitung mit Erklärungen aller wichtigen Funktionen.

### Grosse Speicherkapazität



4 Rechenregister in «Stack»-Technik.  
9 einzeln adressierbare Register zur Datenspeicherung und Speicher-Arithmetik.  
Speicher für den letzten eingegebenen Wert zur Fehlerkorrektur.

### Zehnstellige Anzeige

Der HP-45 hat einen Rechenbereich von 200 Dekaden ( $10^{-99}$  bis  $10^{99}$ ). Er zeigt zehn Stellen, einen zweistelligen Exponenten, Vorzeichen und Dezimalpunkt an. Festkomma- oder Gleitkomma-Darstellung. Die Stellen nach dem Komma lassen sich von 0–9 vorgeben, wobei die letzte Stelle gerundet wird – ohne Beeinflussung der internen Rechengenauigkeit.



### Zwei Wochen ausprobieren – kostenlos!

Der HP-45 hat einen erstaunlich günstigen Preis. Überzeugen Sie sich selbst! Schicken Sie uns den Coupon. Dann haben Sie 15 Tage Zeit, den HP-45 zu testen. Wir sind sicher, dass Ihnen der HP-45 durch seine Leistungsfähigkeit enorme Arbeitserleichterung bietet. Falls der HP-45 Sie nicht überzeugen sollte, schicken Sie ihn einfach zurück.

### Bestellen Sie gleich!

### Betriebsarten und Umrechnungen

Der HP-45 rechnet in Altgrad, Neugrad und Bogenmass. Er wandelt dezimale Winkelangaben in Grad, Minuten, Sekunden, Polarkoordinaten in rechtwinklige Koordinaten, cm in Zoll, kg in lb, Liter in gall (US). Und umgekehrt.

### 100 000mal HP-35!

Eine überzeugende Zahl: Über 100 000 Wissenschaftler und Ingenieure arbeiten inzwischen mit dem ersten wissenschaftlichen Taschenrechner. Der HP-35 kostet jetzt Fr. 882.–. Den HP-35 können Sie auch mit dem Coupon bestellen.



Die Masse:  
8,1×14,8 cm.  
Gewicht 255 g.

### Auf Leistung programmiert

Durch die «goldene» Umschalttaste können 24 Tasten auf eine zweite Funktion geschaltet werden. Die Tasten haben einen leichten Druckpunkt und sind so ausgelegt, dass nicht versehentlich zwei Tasten gedrückt werden können. Durch wiederaufladbare Batterien überall einsatzbereit.

### Garantie, Service und Zubehör

Ein ganzes Jahr Garantie. Den HP-45 erhalten Sie mit folgendem Zubehör: Netz-/Ladegerät, Ledertasche und Reisekassette, Kurzanleitung und ausführliches Bedienungshandbuch.



Senden Sie diesen Coupon an:  
**Hewlett-Packard (Schweiz) AG**  
Zürcherstrasse 20, 8952 Schlieren,  
Tel. 01 98 18 21

### Bestellschein

Schicken Sie mir

- ☐ den Taschenrechner HP-45 komplett mit Zubehör gegen Nachnahme zu Fr. 1322.–.
- ☐ den Taschenrechner HP-45 komplett mit Zubehör. Die Rechnung über Fr. 1349.– (abzüglich 2% Skonto innert 10 Tagen) schicken Sie bitte an meine Firma. Das Bestellformular meiner Firma liegt diesem Coupon bei.
- ☐ den Taschenrechner HP-35 komplett mit Zubehör gegen Nachnahme zu Fr. 864.–.
- ☐ den Taschenrechner HP-35 komplett mit Zubehör. Die Rechnung über Fr. 882.– (abzüglich 2% Skonto innert 10 Tagen) schicken Sie bitte an meine Firma. Das Bestellformular meiner Firma liegt diesem Coupon bei.

Die zurzeit gültigen Lieferfristen werden mir mit der Auftragsbestätigung bekanntgegeben.

Das volle Rückgaberecht nach 15 Tagen für das von mir bestellte Modell behalte ich mir ausdrücklich vor. Dieses Angebot ist gültig bis 30 Tage nach Erscheinen dieser Anzeige.

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Tel. \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_

HEWLETT  PACKARD

Hewlett-Packard (Schweiz) AG, Zürcherstrasse 20, 8952 Schlieren, Tel. 01 98 18 21

# Was braucht man, um ohne grossen Lärm Pfähle zu rammen?



## Man braucht Losinger.

### Losinger macht ein lautes Bauverfahren leise.

Viele kantonale Behörden haben Richtlinien und Verordnungen gegen die Lärmbelästigung erlassen. Losinger nimmt die Dringlichkeit der Lärmbekämpfung schon seit vielen Jahren ernst. Losinger hat eigene Spezialisten, die sich der Lärmbekämpfung annehmen. Über Jahre wurden Messwerte konsequent ausgewertet. Die Folge? Losinger entwickelte unter anderem den «Losinger-Schallschluckkamin» für Rammen. Und so konnte der Ramm-Lärm um mehr als 75% gesenkt werden. Aus Lärm wurde ein erträgliches Geräusch. Und ein wirtschaftliches Bauverfahren wurde gerettet. Und das ist heutzutage auch viel wert.

### Losinger ist spezialisiert und doch vielseitig.

Losinger versteht das Bauen in allen Sparten. Von der Planung bis zur Ausführung. Von der Entwicklung spezieller Baumethoden bis zur Anwendung modernster Bautechnologien. Garantiert von einem qualifizierten Bau-Management. Die Summe der Losinger-Spezialitäten ist somit für das Unternehmen nicht nur Erfahrungskomponente, sondern auch Risikoausgleich. Denn Losinger baut nicht nur Autobahnen, sondern auch Wasserwege, nicht nur Pipelines, sondern auch Atomkraftwerke.

### Losinger baut regional und international.

Die Losinger-Unternehmungen sind in erster Linie dort zu Hause, wo sie daheim sind. Quadratmeter für Quadratmeter kennen sie die Verhältnisse und Probleme in der Schweiz. Und hier haben sie das Bauen gelernt. Beim Kraftwerkbau Grande Dixence genauso wie beim Staudamm Mattmark. Und so ist es nicht verwunderlich, dass Losinger schliesslich auch international ähnliche und doch ganz andere Probleme lösen hilft: Beim Staudamm Tinajones in Peru und beim zur Zeit grössten Bauwerk der Erde, dem Tarela-Damm, oder bei den Foundationen des US Trade Centers in New York.

### Losinger baut heute und denkt an morgen.

Losinger hat jederzeit die nötigen Mittel für zukunftsichernde Entwicklung und Forschung bereit gestellt. Vorausblickende Reservenbildung ermöglicht den langfristigen Risiko-Ausgleich. Also Sicherheit fürs Unternehmen selbst, für die Mitarbeiter, für Bauherren und für Geldanleger. Das ist das Losinger-Konzept.

# LOSINGER

## Das Vertrauen beim Bauen.



## Zukunft mit CMC

### Fehlerstromschutz-Steckdose **SIDOS**

*Vorbeugen ist besser als...*

*Wo Elektrogeräte verwendet werden – im Badezimmer, in der Küche, im Kinderzimmer – können Elektro-Unfälle passieren. Also empfiehlt es sich, dort die gewöhnliche Steckdose durch eine Sidos zu ersetzen.*



*Ein Strom unter 10 mA bedeutet für den Menschen keine Lebensgefahr, deshalb wählten wir für die Fehlerstromschutz-Steckdose Sidos einen Nennauslösestrom von 10 mA. Die Sidos ist ein sicherer Personenschutz. Sie kann ohne Installationsänderungen in Anlagen nach Schema I, II und III sowie in schutzgeerdeten Anlagen in eine UP-Dose Grösse I montiert und angeschlossen werden. Sidos sind im Elektro-Grosshandel erhältlich. Verlangen Sie die Liste C 15.*

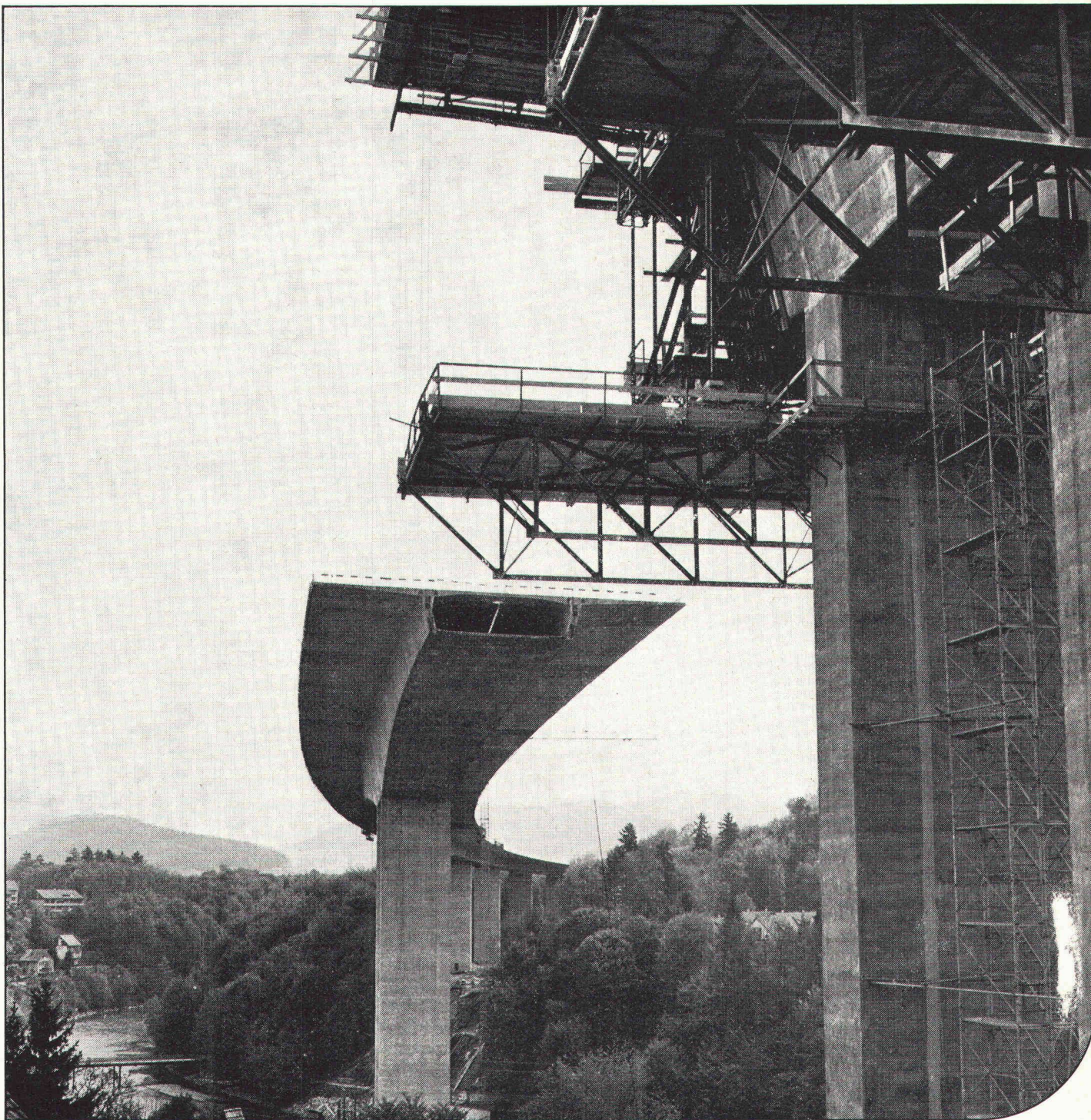
# CMC

**Carl Maier + Cie** 8201 Schaffhausen  
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053-81666



*Für die Leute vom Bau*

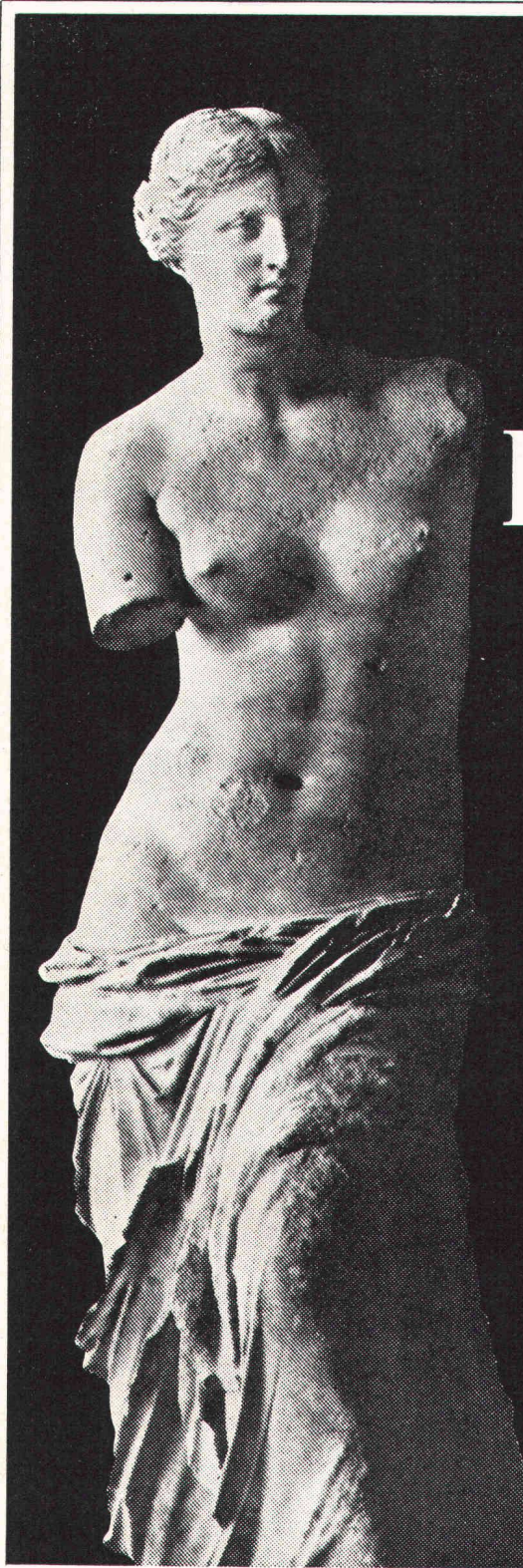


«Bau der Felsenaubrücke der N1  
Ausführung in Arbeitsgemeinschaft mit Locher & Cie AG Zürich»

# Marti AG Bern



## Bauunternehmung



# Auch bei der Isotech kann mal was passieren.

Einmal ist es das Material, ein ander Mal das Werkzeug und nicht selten auch der Mensch selber, auf die der manchmal unvermeidliche Fehler zurückzuführen ist. Und weil dann das Lamentieren nichts, aber auch gar nichts nützt, haben wir diesen unvermeidlichen Fehler von Anfang an in unsere Kalkulation aufgenommen. Mit branchenüblichen zwei Prozent.

Mit diesen zwei Prozent finanzieren wir die auf den unvermeidlichen Fehler folgenden unvermeidlichen Garantiearbeiten. In diesen Dingen gilt die ISOTECH als kulant und sicher. Wahrscheinlich, weil bei uns Fehler doch recht selten sind (offengestanden liegt unser Wert im Durchschnitt ca. 10 mal niedriger) und wir das Reparieren mit einem gewissen Stolz erledigen. Vielleicht auch, weil wir ganz einfach eine grosse Firma sind.

So oder so: Wir stehen auch zu unseren Fehlern. Sie sind von uns einkalkuliert, damit Sie es nicht mehr tun müssen!

Aphrodite von Melos (Venus von Milo), auf der Kykladeninsel Melos gefundene, originale Marmorstatue der Aphrodite; Werk eines unbekannten Meisters aus späthellenist. Zeit (2. Hälfte des 2. Jh. v. Chr.); heute im Louvre in Paris.

## ISOTECH AG

man weiss, woran man ist.

8404 Winterthur  
5000 Aarau  
4000 Basel  
3027 Bern  
2500 Biel  
1211 Genève  
1008 Prilly  
6000 Luzern  
9015 St. Gallen  
6592 S. Antonino  
8037 Zürich

Hegmattenstr. 20  
Buchserstr. 57  
Blotzheimerstr. 22  
Looslistr. 3  
Mettstrasse 6  
19, Château-Bloc  
6, Ch. des Huttins  
Würzenbachhalde 15-17  
Kräzerstrasse 75  
Rötelstrasse 39

Tel. 052/27 27 27  
Tel. 064/24 58 51  
Tel. 061/43 45 76  
Tel. 031/55 37 73  
Tel. 032/25 69 11  
Tel. 022/44 54 00  
Tel. 021/24 56 08  
Tel. 041/31 30 30  
Tel. 071/31 22 93  
Tel. 092/62 21 15  
Tel. 01/60 02 48

ISOTECH GmbH  
7500 Karlsruhe  
1000 Berlin 31  
6000 Frankfurt  
3001 Isernhagen HB  
5000 Köln 91

ISOTECH GmbH  
2326 Lanzendorf  
8020 Graz  
4020 Linz-Urfahr

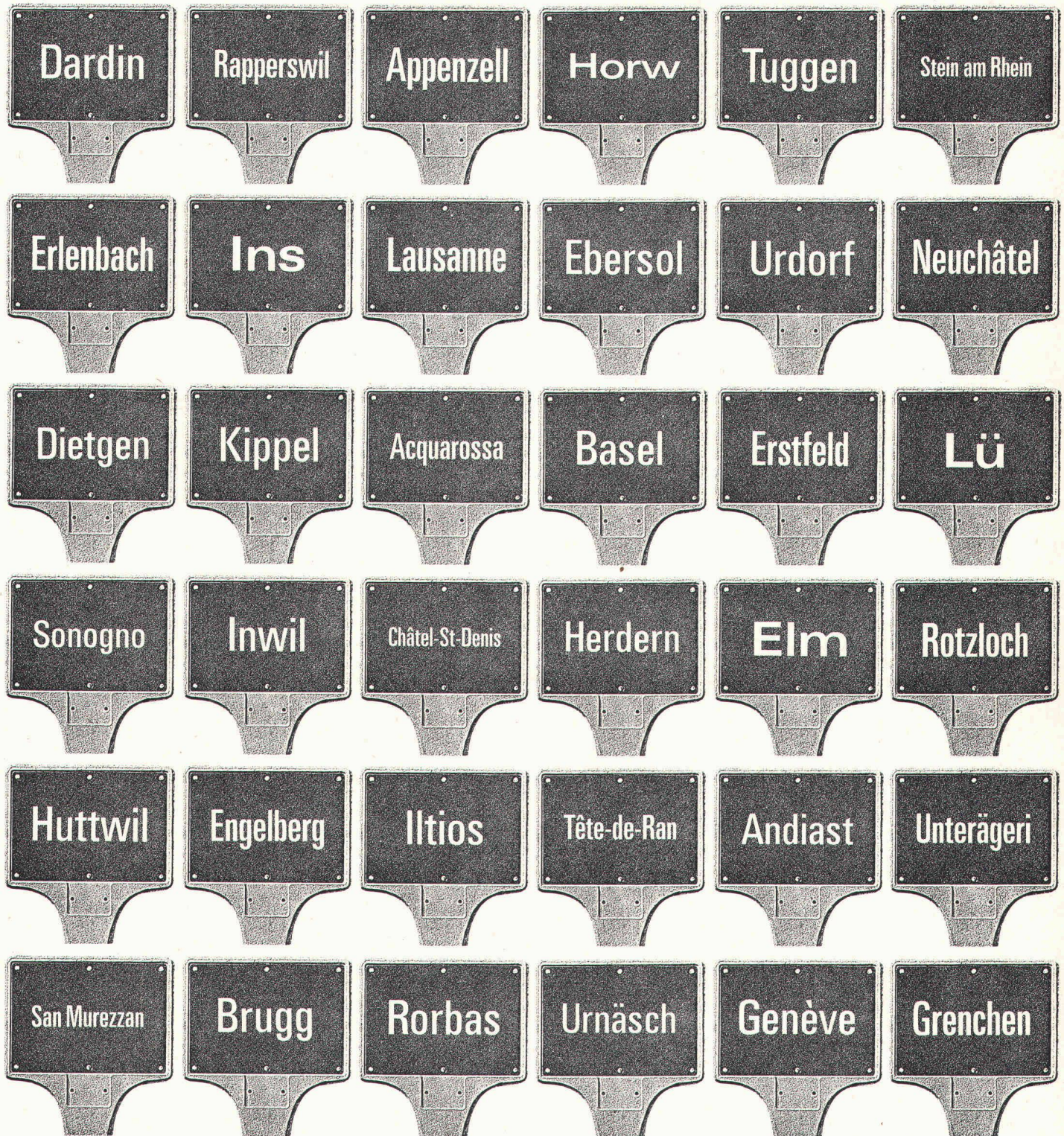
ISOTECH B.V.  
ISOTECH N.V.  
1009 Amsterdam Zuid  
1850 Grimbergen-Brüssel

Daimlerstr. 25 Tel. 0721/ 7 20 84  
Wegenerstr. 4 Tel. 030/86 11 670  
Mauritiusstr. 6 Tel. 0611/35 05 37  
Postfach 14 Tel. 0511/73 20 85  
Olpenestr. 548 Tel. 0221/89 20 19

Unt. Hauptstrasse 3 Tel. 02235/ 5 77  
Strassengelstrasse 33 Tel. 03122/ 5 22 49  
Hauptstrasse 58 Tel. 07222/ 3 22 76

Apollolaan 41 Tel. 020/73 90 25  
Weikantlaan 41 Tel. 02/51 58 85

# Man begegnet ihnen überall - den Drahtseilen aus Brugg



PS. Wenn Sie die Anfangsbuchstaben dieser 36 Ortsnamen zusammenreihen, erfahren Sie etwas Wesentliches über unsere Firma.

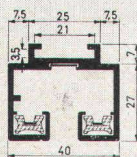


Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg, Telefon 056 41 11 51

# 3 Stromschienen System Woertz

leicht und rasch zu montieren  SEV-Qualitätszeichen

P+N+E  
16 Amp  
220 V

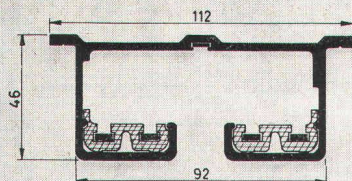
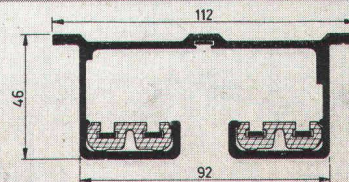


für Beleuchtungs-Erweiterungen in Schaufenstern und Verkaufsräumen. Überall dort, wo durch differenziertes Licht Akzente gesetzt werden müssen, um verkaufsfördernd zu wirken.



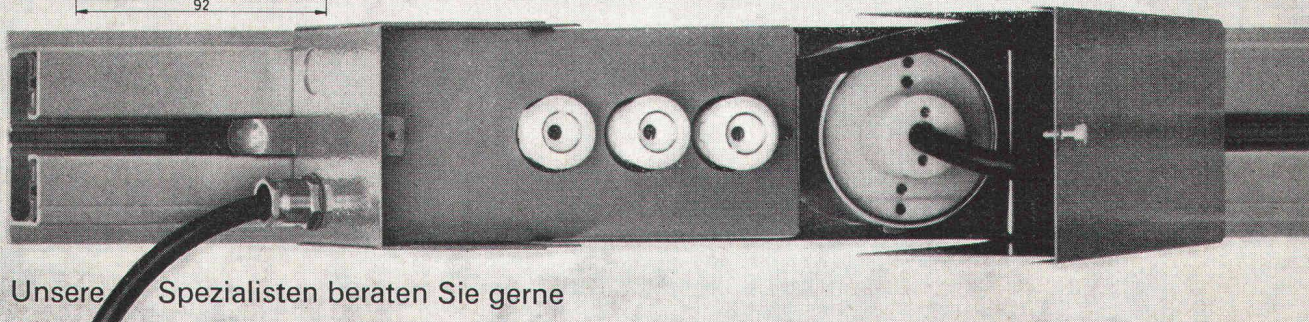
für Steckdosenanschlüsse z.B. 3/5-polig, 10 Amp, über Werkbänken. Überall dort, wo durch flexible Anschlussmöglichkeiten der Arbeitsprozess rationell gestaltet werden muss.

3 P+N+E  
20 Amp  
380/220 V



3 P+N+E  
100 Amp  
380 V

für den übersichtlichen und sicheren Anschluss von Maschinen in Fabrikationsstrassen. Überall dort, wo ohne betriebliche Unterbrüche innert kurzer Zeit Umstellungen oder Neuanschlüsse erfolgen müssen.



Unsere Spezialisten beraten Sie gerne



## OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel Eulerstr.55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

# 1. Das sind die inneren Vorteile der neuen CUPOLUX®-Lichtkuppeln:

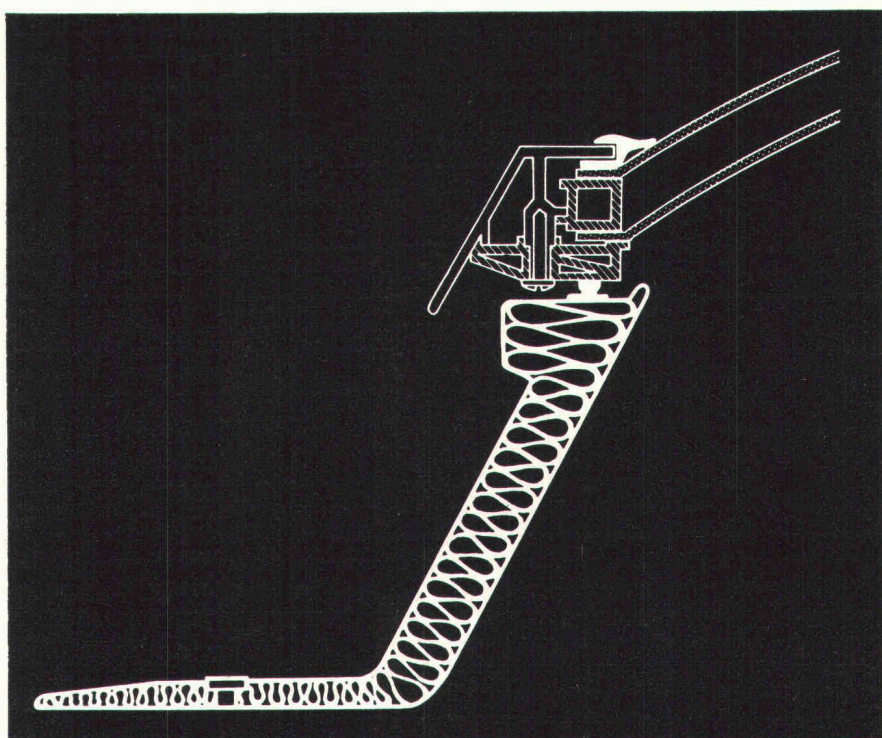
Lichtbeständigkeit, keine Vergilbung, minimale Wärmeverluste und keine Materialspannungen dank besonderer Werkstoffe und einer durchdachten Konstruktion.



Für CUPOLUX-Lichtkuppeln wird nicht irgendein transparentes Material verwendet, sondern zwei durch eine isolierende Luftschicht getrennte Schalen aus Acrylglas opal. Diese bieten bei hoher Lichtdurchlässigkeit einen optimalen Schutz gegen Wärmeeinstrahlung. Sie sind so gelagert, dass sie sich spannungsfrei ausdehnen können.

Der verwindungssteife Polyesterrahmen in Kombination mit einem Hart-PVC-Klemmprofil schliesst den Aufsetzkranz nach allen Seiten fugenlos ab. Unter normalen Verhältnissen wird eine Kondensatbildung vermieden.

Die neuen CUPOLUX-Lichtkuppeln lassen sich wie Fensterflügel montieren und zeichnen sich durch Formschönheit, praxisgerechte Funktion und Dauerhaftigkeit aus.



CUPOLUX-Lichtkuppeln sind montagefertige Bauelemente, die sich jederzeit in CUPOLUX-Lüfter ändern lassen, und entstammen dem grössten Lichtkuppelwerk Europas. Konstruktion und Wahl der Werkstoffe sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung. Die Planung von Grossserien macht auch für die Details eine ausgefeilte Ingenieurlösung möglich.

**CUPOLUX-Lichtkuppeln sind Fenster zum Himmel**

Fachmännischer Einbau durch eigene Montageequi­pen in der ganzen Schweiz.



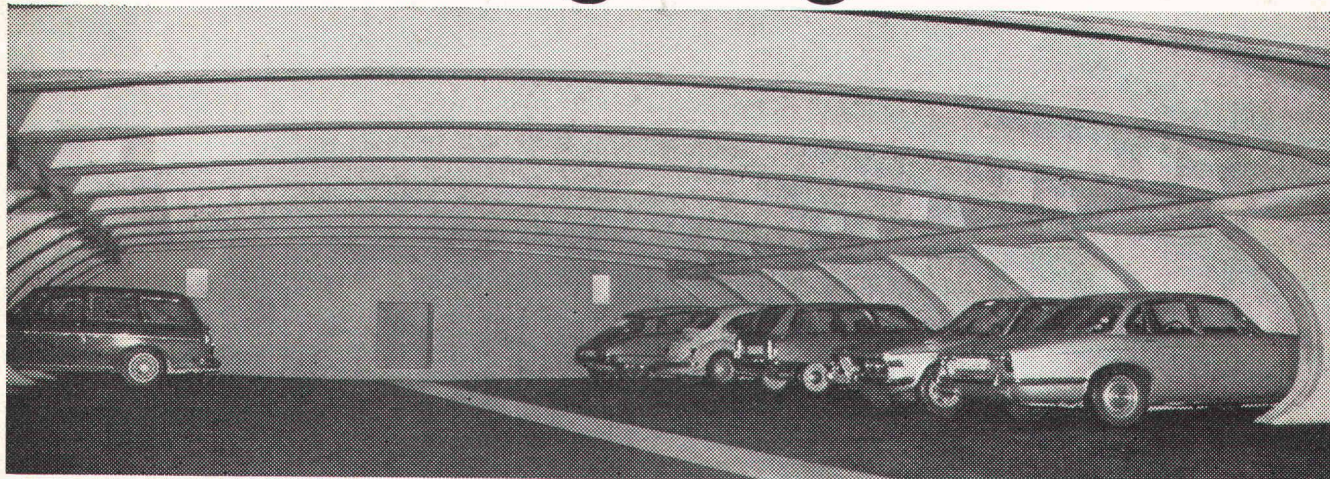
Jakob Scherrer Söhne AG  
8059 Zürich 2  
Allmendstrasse 7  
Telefon 01 25 79 80

# Autopark

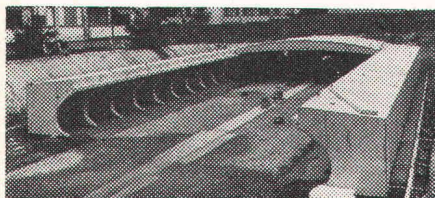
In- und Auslandpatente angemeldet

Preisgünstig  
Sehr kurze Erstellungszeit  
Geringe Bauimmissionen  
Vorfabrizierte Betonbauweise  
Minimalste  
Aussenabmessungen  
Stützenfrei

## Ein neues System für Unterflurgaragen



### Einfaches statisches System.



#### Auf Parkzellen . . .

Bei einem Axraster von 2.40 m bilden zwei nach innen geöffnete Raumzellen mit dazwischen eingehängten Deckenträgern ein in sich geschlossenes Parksystem für zwei Autos.



#### . . . Trägerplatten aufsetzen . . .

In der Länge können beliebig viele Einheiten von 2.40 m aneinandergereiht werden. Doppel- oder Mehrfach-Garagen im Grundriss sind ohne weiteres möglich, wobei die Boxen-Wände einen willkommenen Feuerschutz bieten.



#### . . . fertig!

Die Erschliessung ist sowohl in der Querrichtung durch das Auswechseln von zwei Boxen, als auch in Längsrichtung durch die Stirnseiten möglich.

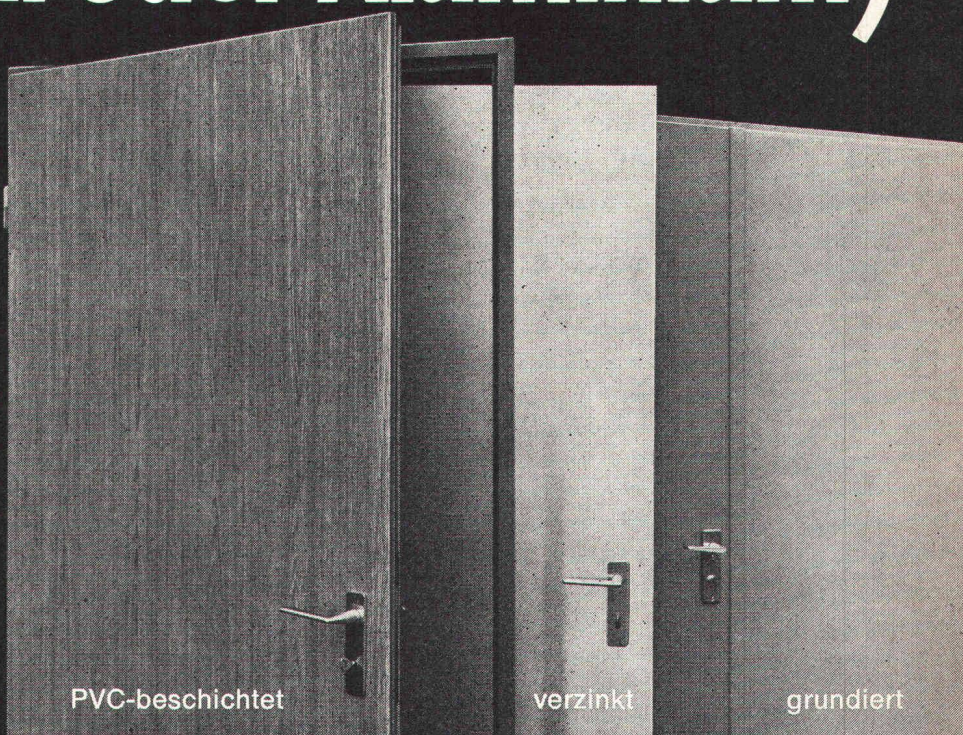


Eine Eigenentwicklung der

Rudolf Stüssi AG  
Vorfabrizierte Betonbauten  
8108 Dällikon/ZH  
Tel. 01/71 40 40

# Brander-Normtüren— die «grossen» Türen zum kleinen Preis. (aus Stahl oder Aluminium)

Manche Bau-Spezialisten machen es sich unnötig schwer. Sie fertigen jede Tür speziell an. Dabei gibt es Normtüren von Brander. Preisgünstiger. Schneller montiert. Verzugsfrei. Robust. In verschiedenen Ausführungen und Oberflächen. Sofort greifbar. (Brander hat für rund 1000 Baustellen Normtüren am Lager. Für jedes Anwendungsgebiet mehr als eine.) Als Tür-Spezialist stellt Brander in seinen Werkstätten auch Sonderanfertigungen her und übernimmt auf Wunsch die Montage.



**Normtüren-Programm (ein- oder zum Teil auch zweiflüglig):**  
**Feuerhemmende Stahltüren, Oellager- und Revisionstüren, Mehrzweckstahltüren, verzinkte Stahltüren «ZK», beschichtete Stahltüren «Platal», Aluminium-Türen, Falttore, Rolltore.**

Mit unseren «grossen» Normtüren zum kleinen Preis sparen und gewinnen Sie. Rufen Sie uns doch einmal an. Unser Fachwissen kommt auch Ihnen zugute.

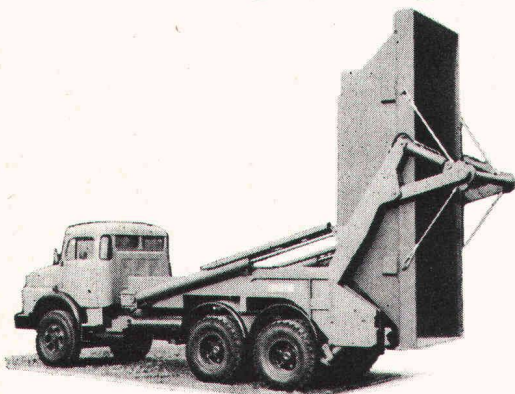
## **z+z brander**

Normbauteile, 8162 Steinmaur, Telefon 01 / 94 13 97

Représentation pour la Suisse romande:

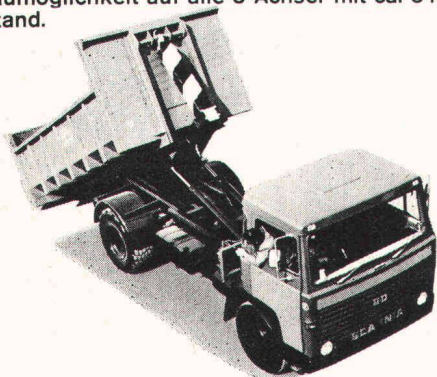
Agence W. Bauer, Maujobia 63, 2000 Neuchâtel, Tél. 038 / 25 01 50

# VERLANGEN SIE WIRZ AUFBAUTEN

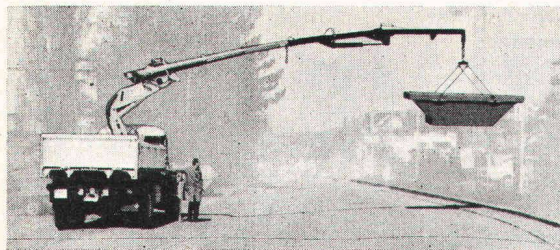


Der **WIRZ WE-LA-KI** ist bereits seit 20 Jahren als robuste Konstruktion bekannt. Mit dem neuen **WIRZ SUPER WE-LA-KI** können die Mulden-Transporte noch rationeller ausgeführt werden.

Aufbaumöglichkeit auf alle 3-Achser mit ca. 3 mtr. Radstand.



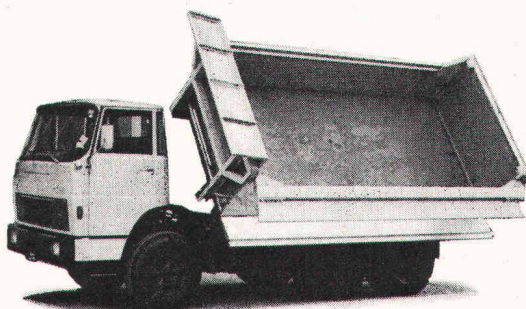
Beim **WIRZ ROLLONOF** (Pat. ang.) auch Abrollkipper genannt, für Paletten und Container bis 16 m<sup>2</sup> bzw. 40 m<sup>3</sup> Inhalt können diese Zubehöre automatisch angekuppelt, aufgezogen und gekippt werden. Hebekraft 16 Tonnen. Absetzen unter Flur möglich.



Seit einem Jahr vertreten wir die genial konstruierten **PESCI-KRANE**. 15 solche Krane sind bereits in Betrieb, wobei die Typen 777 und 1700 mit 6 Tonnen bzw. 14 Tonnen Hebekraft besonders interessant sind.

Auf dem Gebiet der **UMWELTECHNIK** leisten wir unseren Beitrag, indem wir 6 verschiedene **KEHRICHT-VERDICHTER** für Container von 0,8 bis 50 m<sup>3</sup> konstruiert haben. Sie alle sind den Wirz-Aufbauten angepasst. Mehr als 50 Verdichter stehen in Betrieb. **NEU: pat. WIRZ Packin 'Tainer**.

Sowohl **LASTWAGEN** wie **AUFBAU** müssen dem Transport-Betrieb angepasst sein. Um Enttäuschungen zu vermeiden, stehen Ihnen unsere geschulten Berater und Konstrukteure zur Verfügung. Wir danken Ihnen für Ihre telefonische Anfrage.



Der erste hydr. 3-Seiten-Kipper wurde vor 50 Jahren von **WIRZ** gebaut. Auch heute noch ist der **WIRZ-KIPPER** die perfekte Konstruktion.



Der **SCHWENKLADER** ist der universellste aller Absetzkipper. Die Länge des Aufbaus beträgt nur 5 Meter, damit die Manövrierfähigkeit des LKW gewährleistet ist. 50 Schwenklader stehen bereits im Einsatz.

ca. 1200 kg mehr Nutzlast, als vergleichbare Aufbauten.



Der **SEITENLADER**, auch Kran-Mobil System Klaus genannt, wird für den Umlad und Strassentransport von Übersee-Containern für 8 – 13 – 22 und 30 Tonnen Nutzlast gebaut. Es ist die beste Vorrichtung für diesen Zweck und wird von den deutschen Bundesbahnen bevorzugt.

# WIRZ KIPPER



**ERNST WIRZ AG Kipper- und Maschinenfabrik**  
**8707 UETIKON am Zürichsee Tel. 01 / 74 15 31**

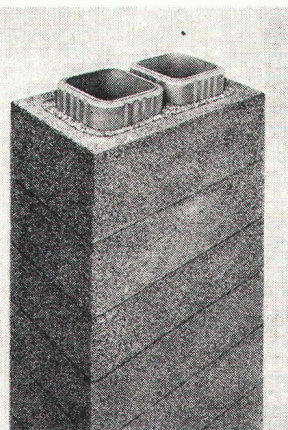
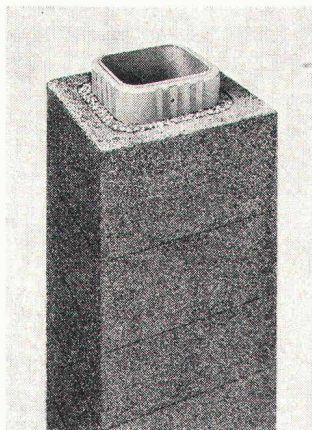
# Von aussen gleicht ein Kamin dem andern. **Nicht aber von innen!**



Kamin ist nicht gleich Kamin;  
jedenfalls nicht gleich PLEWA-  
Montagekamin!

PLEWA heisst:

- konsequent dreischalige Konstruktion, daher bestmögliche Dichtheit des Kamins
- strömungstechnisch optimaler Querschnitt, daher geringe Druckverluste und grösstmöglicher Kaminzug
- raumsparender quadratischer Querschnitt und geringe Wandstärken, daher minimaler Platzbedarf bei gegebenem Nutzquerschnitt
- Innenrohr aus feuerfester und säurebeständiger Schamotte, daher gleiche Bauweise vom Sockel bis zur Abdeckplatte



- Leichtbeton-Fertigmantel, in der Regel ohne Vormauerung verputzfertig
- durch Vermiculit-Dämmschicht hoher Isolierwert, daher geringste Abkühlung der Rauchgase und optimale Zugverhältnisse
- spannungsarmes Bausystem, daher grosse Sicherheit gegen Rissbildung.

Kurzum:

Der PLEWA-Elementkamin ist ein sicherer Problemlöser und ein vollständiges Baukastensystem für einfache und rationelle Montage.

## PLEWA

**grösster Hersteller von Schamotte-Rohren in Europa.**

**Fornax AG**  
Flugplatz, 2540 Grenchen  
Telefon 065/8 23 14

**Steinzeugfabrik Embrach AG**  
8424 Embrach  
Telefon 01/96 23 21

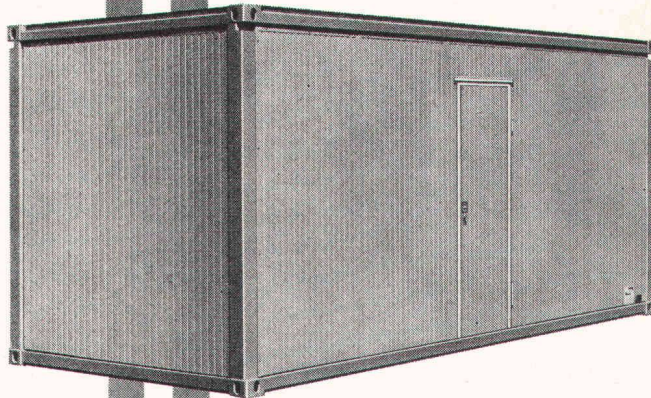
# ContainerVariant

## JODAG

**Ein wirklicher  
Container  
nach Iso-Norm  
20 Fuss**

Länge 6,05 m  
Breite 2,43 m  
Höhe 2,59 m

*Robuste Stahlrahmen-  
Konstruktion mit  
8 Container-Ecken*

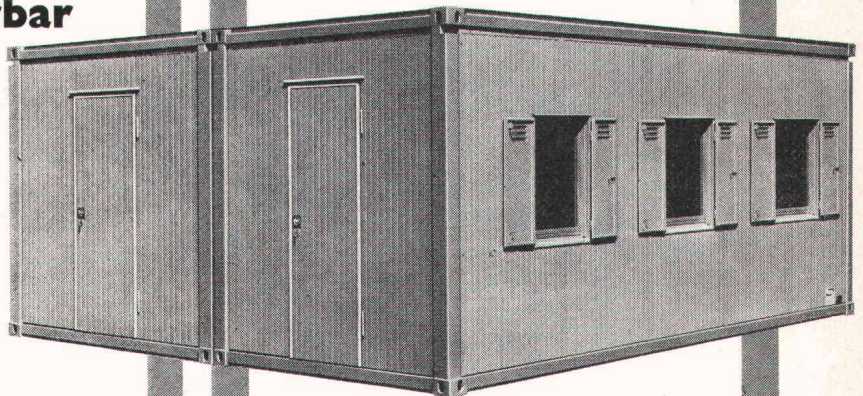


**stapelbar  
endlos erweiterbar**

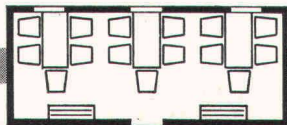
*Die Seitenwände  
können beliebig aus-  
gewechselt werden*

*JODAG-Variant  
für Mannschaft  
Büro  
Toiletten  
Provisorien aller  
Art*

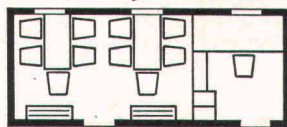
*Doppel- und Mehrfach-Einheiten*



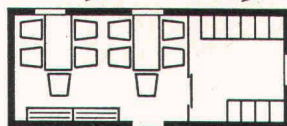
**Typ W**



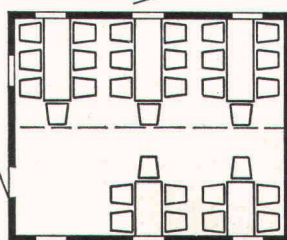
**Typ WB**



**Typ WG**



**Typ D-W**



## Klar in Front

*liegen die Container JODAG-Variant im Konzept  
und in der Konstruktion*

*Aussenverschalung:*

*Bodenabschluss aus verzinktem Stahlblech, lackiert  
Dachhaut aus Aluminium*

*Innenverschalung:*

*PVC-Bodenbelag mit Filzunterschicht  
Wände und Dach aus kunststoffbeschichteten  
Hartfaserplatten*

*Vollisolation:*

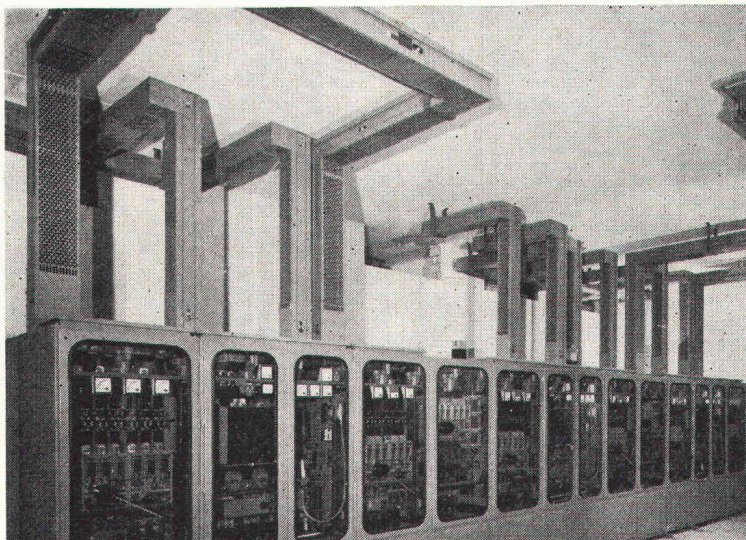
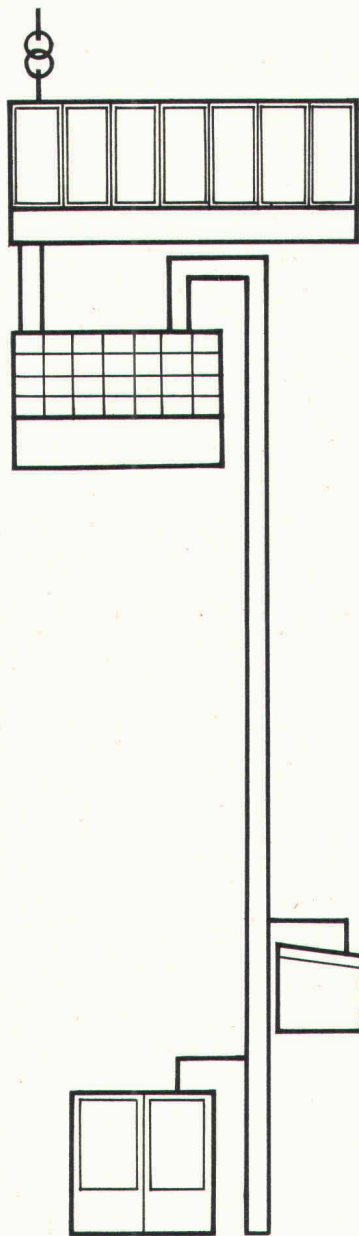
*Alle Elemente sind ausgeschäumt*



## RIGLING

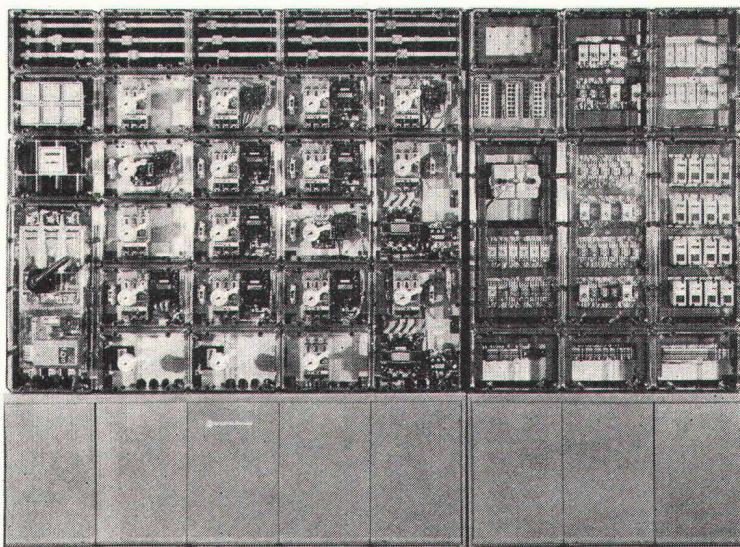
**Rigling Baumaschinen AG 8050 Zürich**  
**Telefon 01 / 50 15 30 Leutschenbachstr. 44**

# KLÖCKNER-MOELLER plant und baut für die Industrie



Grossverteiler ID 2000 (bis 3000 A)

Stromschienensysteme von 100 bis 2000 A für horizontale und vertikale Montage (z. B. Hochhaus-Steigleitungen)



Unterverteiler Typen ID und IDS

Steuerschranke und Steuerpulte für die vielfältigsten Aufgaben

Und natürlich Schaltgeräte höchster Qualität. Vom Drucktaster bis zum 3000 A Leistungsselbstschalter



A 1 - 73 - CH



## KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:  
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

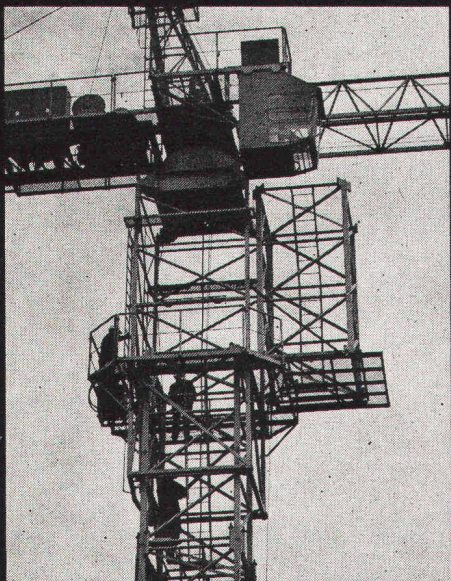
Weitere Informationen und Beratung  
durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21  
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1  
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet  
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse

Tel. (031) 45 34 15  
Tel. (01) 85 44 11  
Tel. (021) 25 37 96  
Tel. (071) 85 27 95

# Die neuen PEINER-Laufkatzkrane Ein komplettes Programm

BRUN präsentiert die neue Peiner-Krangeneration: Baukrane nach der neuen Norm DIN 15018, Turmdrehkrane mit Nadel- oder Katzausleger und natürlich Laufkatzkrane: Modell SK 71, Modell SK 105, Modell SK 160



## SK 71

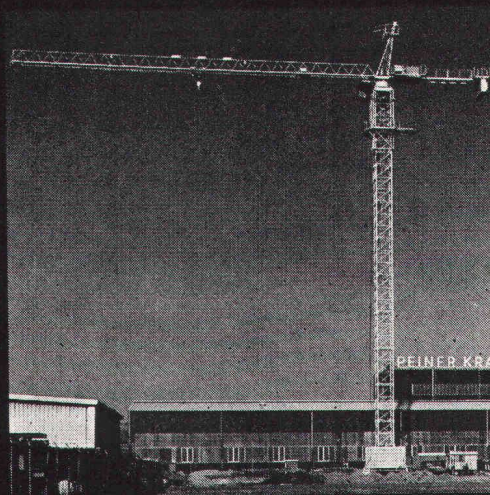
Ausladung	40 m
Tragkraft	1,5 t
max. Tragfähigkeit	8 t

## SK 105

Ausladung	45 m
Tragkraft	1,9 t
max. Tragfähigkeit	10 t

## SK 160

Ausladung	51 m
Tragkraft	2,5 t
max. Tragfähigkeit	12,5 t



Kaufen Sie keine Katze im Sack. Informieren Sie sich ausführlich und vergleichen Sie bei der Wahl Ihres Kranes. Wir stehen zu Ihrer Verfügung.

Ihr Partner —

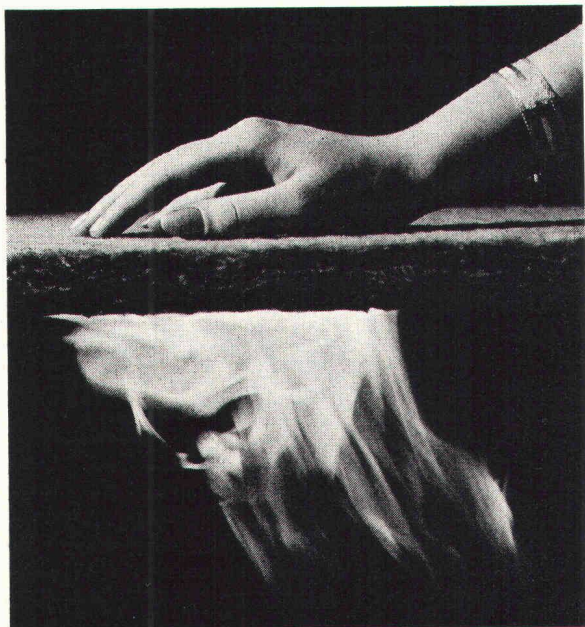
# brun

Krane — Betonieranlagen — Kompressoren

**BRUN + CIE AG**  
**BAUMASCHINEN**  
**CH-6244 NEBIKON**  
**TELEFON 062 86 16 12**

# Wie Stein halten sie das Feuer ab, wie Wolle die Wärme beisammen:

## die Flumroc Isolierprodukte aus Steinwolle.



Weil sie die Wärme beisammenhalten, machen sie die Häuser wohnlich und das Heizen wirtschaftlich. Rechenmässig beträgt der  $\lambda$ -Wert für Flumroc Isolierplatten 0,035 kcal/mh°C bei 20 °C; Laborversuche ergaben noch günstigere  $\lambda$ -Werte.

Weil sie das Feuer abhalten, verhindern oder verzögern sie das Umsichgreifen eines Brandes (die Brandschutz-Kennziffer für Flumroc Isolierplatten ist VI.4.4.4.).

Und Flumroc Brandplatten, zum Beispiel, halten Temperaturen von 750 °C auf die Dauer, kurzfristig sogar 1000 °C aus, ohne zu schmelzen oder an Volumen und Isoliervermögen zu verlieren. Darum werden sie auch von der Vereinigung kantonaler Feuerversicherungsanstalten offiziell als Brandschutz anerkannt. Andere Flumroc Platten stehen diesen Werten nicht viel nach.

Flumroc AG, 8890 Flums  
Telefon 085 3 11 48



### Flumroc widersteht dem Feuer. Nicht nur dem Feuerzeug.

Ich bitte um Gratiszusendung

- ☐ Ihrer Dokumentation «Verkaufsprogramm»
- ☐ Ihrer Information 401 «Brandschutz im Hochbau»
- ☒ (Das Gewünschte bitte ankreuzen)

Einsenden an: Flumroc AG, 8890 Flums

Vorname/Name

SBZ A

Firma/Branche

Strasse

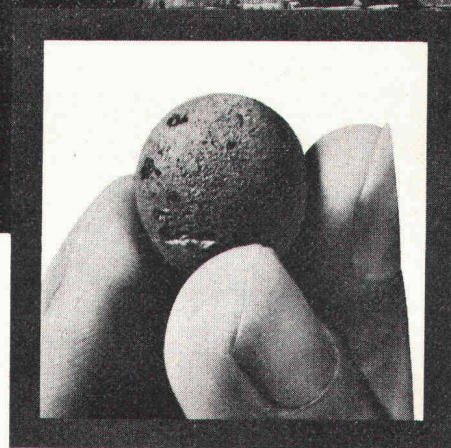
PLZ

Ort

# Wenn die Erde bebt – Leca®



Hochhaus 210 der Firma Sandoz AG, Basel. Der Gebäudekern und die Geschossdecken bestehen aus *Leca hds*-Beton.  
Planung: Burckhardt Architekten SIA, Basel  
Statik: Emch + Berger, dipl. Bauingenieure ETH/SIA, Bern  
Bauausführung: Stamm Bauunternehmung AG, Basel



74

Seit das Erdbeben von 1356 grosse Teile der Stadt Basel niederlegte, ist die Rhein-stadt am Süden des oberrheinischen Grabenbruches von verheerenden Erdstössen verschont geblieben. Trotzdem wird hier — wie anderwärts — bei der statischen Berechnung von Bauten die Beanspruchung durch Erdbeben mitberücksichtigt.

Von der Masse, die bei einem Erdstoss in Bewegung gesetzt wird, hängt die Dimensionierung und Armierung der beanspruchten Bauteile ab. Je kleiner diese Masse oder — einfacher gesagt — je leichter die Konstruktion, umso wirtschaftlicher lässt sich die Erdbebensicherheit gewährleisten.

Beim Sandoz-Hochbau bestehen der Gebäudekern und die Geschossdecken aus *Leca hds*-Leichtbeton. Bei gleicher Festigkeit wurde so gegenüber einer Normalbeton-Konstruktion eine wesentliche Gewichts-, also Masseneinsparung erzielt. Diese kommt der Erdbebensicherheit zugute.

*Leca* ist geblähter Ton, der als Zuschlagsstoff für Leicht- und Isolierbeton verwendet wird.

*Leca hds* ist eine Variante von *Leca*-Blähton für Leichtbeton mit hoher Druckfestigkeit. *Leca hds* wird in speziellen Fällen, namentlich für statisch sehr stark beanspruchte Bauteile eingesetzt.

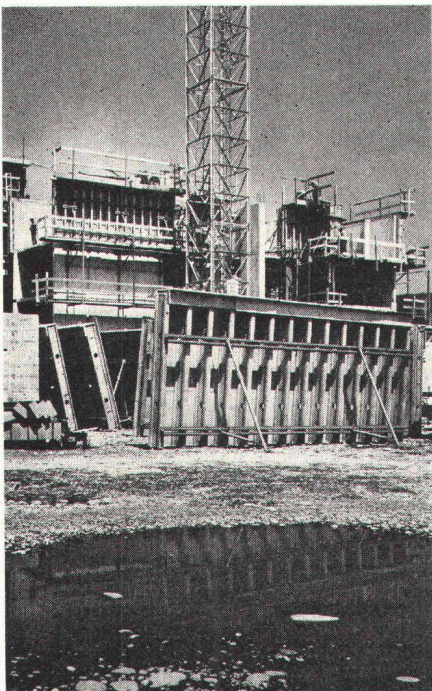
**AG HUNZIKER + CIE**

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern, Pfäffikon SZ

# Conrad Kern AG

## baut für Sie

### Wand- schalungen



Die im Baukastensystem aufgebaute Wandschalung kann in einzelnen Elementen oder in Serie zusammengebaut werden.

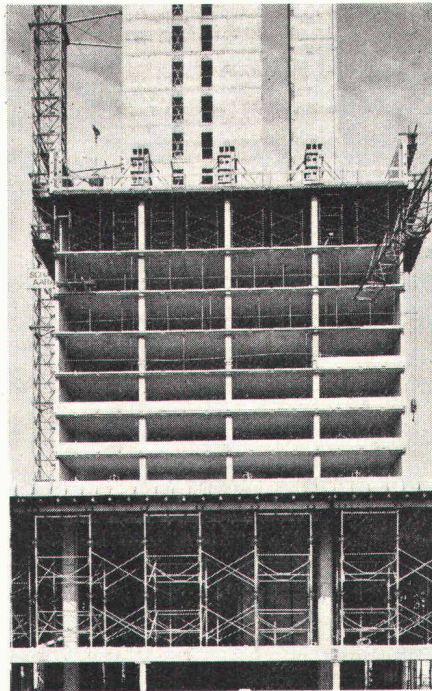
Schalhaut, Schalungsträger, Wandriegel, Bindstellen, Innen- und Aussenecken sind aufeinander abgestimmt und bilden zusammen eine Einheit.

Mit der Wandschalung erzielen Sie im Sicht- und tapezierfähigen Betonbau sehr gute Resultate.

Die Wandschalung eignet sich für Hochbauten, Industriebauten, Einstellhallen, Treppenhäuser, Liftschächte, Silos, Brückentragwerke, Kamine, Stützmauern.

Unsere Erfahrung: 700 000 m<sup>2</sup> geschaltete Fläche, erstellt mit unseren Monteuren.

### Decken- schalungen



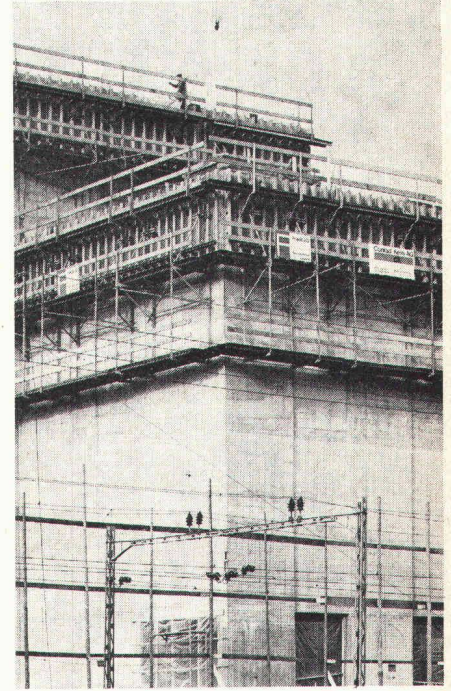
Die Schalung und Spriessung ist im Deckenschalwagen zu einem miteinander umsetzbaren System vereint.

Die Höhe, Breite und Länge sowie die Tragkraft kann in der Schalung und in der Untersperrung dem Objekt angepasst werden. Sie bilden eine Einheit und sind aufeinander abgestimmt.

Die Montage und Demontage sowie das Umsetzen sind denkbar einfach. Sie kann ohne weiteres von Hilfskräften ausgeführt werden. Der Deckenschalwagen eignet sich für Hochbauten, Industriebauten, Terrassenhäuser, Einstellhallen und Lehrgerüste.

Unsere Erfahrung: 600 000 m<sup>2</sup> geschaltete Fläche, erstellt mit unseren Monteuren.

### Kletter- schalungen



Die Kletterschalung vereint die Schalung und Gerüstung zu einem miteinander umsetzbaren System.

Mit der Kletterschalung erzielen Sie im Sicht- und tapezierfähigen Betonbau erstaunliche Resultate.

Die drei geschlossenen Gerüstgänge bieten grösste Sicherheit für alle Schalarbeiten. Die Kletterschalung eignet sich für Hochbauten, Treppenhäuser, Liftschächte, Silos, Brückentragwerke, Kamine und Stützmauern.

Unsere Erfahrung: 80 000 m<sup>2</sup> geschaltete Fläche, erstellt mit unseren Monteuren.

Unsere Fachleute erklären Ihnen gerne die Vorteile dieser Systeme, die Sie mieten oder kaufen können.

# ck

Conrad Kern AG	8105 Regensdorf	Althardstrasse 147	01 840 21 21
Filiale Basel	4153 Reinach	Duggingerstrasse 6	061 76 76 55
Filiale Bern	3052 Zollikofen	Kirchlindachstrasse 46	031 57 32 22
Filiale Lausanne	1024 Ecublens	En Vallaire	021 35 63 93
Filiale Tessin	6517 Arbedo		092 25 93 17
Filiale Zürich	8105 Regensdorf	Althardstrasse 147	01 840 21 21
Abteilung Schalung	6210 Sursee	Grenadierstrasse	045 21 32 55

# Rütschi-Pumpen mit höherem Wirkungsgrad sparen bis zu 20% Energie.

## Und damit gutes Geld.

Gemeinde Münchenstein



Gemeinderat

K. Rütschi AG  
Pumpen  
5200 Brugg

Münchenstein, 18. Januar 1973 Zu/h

Pumpwerk Hofmatt.

Sehr geehrte Herren,

In Beantwortung Ihrer Anfrage vom 5. Januar 1973 können wir Ihnen folgendes mitteilen:

Die fragliche Pumpe wurde im März 1935 in Betrieb genommen. Anstandslos lief sie bis ins Jahr 1946, wo das Lager auf der Druckseite ersetzt werden musste. Bis 1968 sind ebenfalls keine weiteren Reparaturen aufgetreten. Damals wurde das erwähnte Lager gegen ein Oeldrucklager ausgetauscht. Seither läuft die Pumpe wieder störungsfrei.

Die Pumpe war in der ersten Zeit durchschnittlich zu 30% in den letzten 20 Jahren im Mittel während 40% im Einsatz. Sie förderte seit ihrer in Betriebnahme rund 25 Mio m<sup>3</sup> Trinkwasser.

Auch heute noch erfüllt sie ihren Dienst zu unserer vollsten Zufriedenheit.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Angaben gedient zu haben und grüssen Sie

mit vorzüglicher Hochachtung  
NAMENS DES GEMEINDERATES  
Der Präsident: Der Verwalter:

*F. Zweifel* *H. Ammann*

1935: Im Zug des Ausbaus der Wasserversorgung Münchenstein wird eine zweite Pumpe in Betrieb genommen — eine Rütschi-Pumpe mit 82,5% Wirkungsgrad. (Die erste, ein anderes Fabrikat, hat einen Wirkungsgrad von 71%.) Dieser Unterschied zeigt sich auch im Stromverbrauch. Die erste Pumpe benötigt pro Kubikmeter gepumptes Wasser 0,424 kWh, die zweite 0,365 kWh, also 16% weniger.

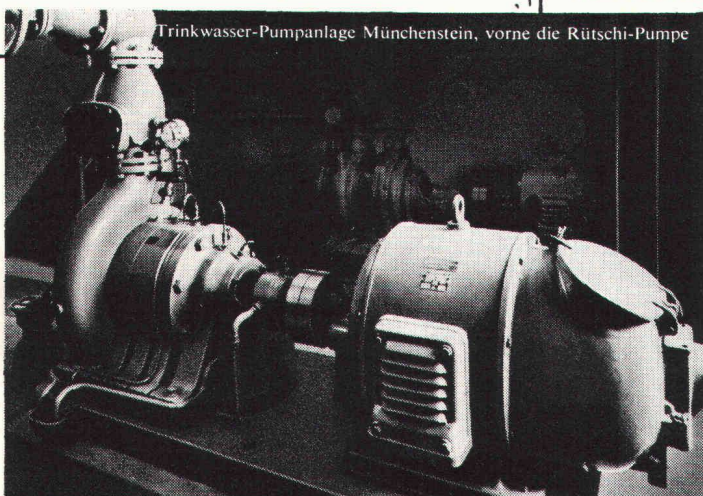
In den vergangenen 38 Jahren hat nun die Rütschi-Pumpe rund 25 Millionen Kubikmeter Trinkwasser von der Quelle 103 Meter hinauf ins Reservoir gepumpt. Machen wir einmal die Rechnung, wieviel diese bessere Pumpe der Gemeinde Münchenstein gespart hat (gleiche Betriebsdauer beider Pumpen vorausgesetzt):

25 Mio m <sup>3</sup> à 0,424 kW	=	10,600 Mio kWh
25 Mio m <sup>3</sup> à 0,365 kW	=	9,125 Mio kWh
Unterschied also		1,475 Mio kWh

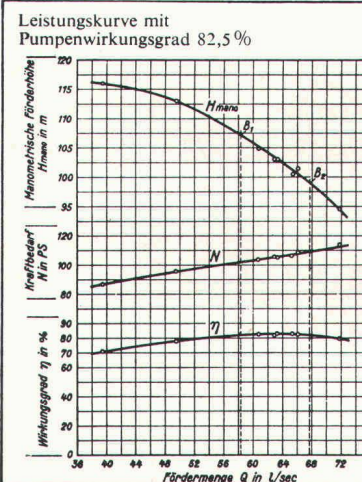
Das macht dann bei einem Strompreis von 6 Rappen je kWh

## 88 500 Franken

oder rund das 6fache, was heute eine solche Pumpe kostet. Ein Beweis für die Bedeutung des «Wirkungsgrades». Und ein Beweis dafür, dass es sich immer lohnt, auch die Betriebskosten unter die Lupe zu nehmen. Man wählt deshalb am besten eine Rütschi-Pumpe.



Trinkwasser-Pumpanlage Münchenstein, vorne die Rütschi-Pumpe

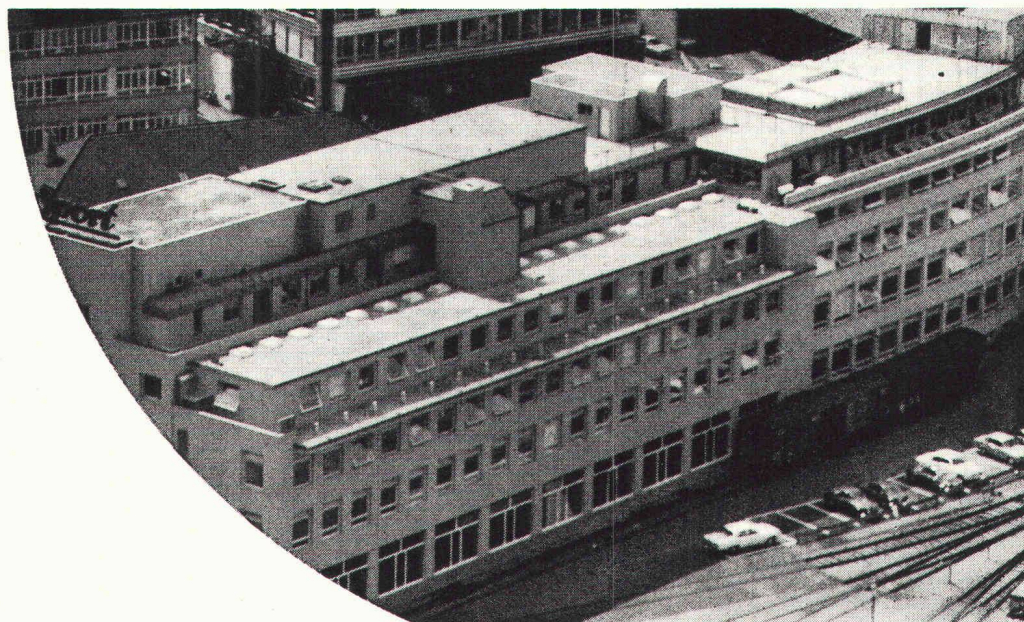


# RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

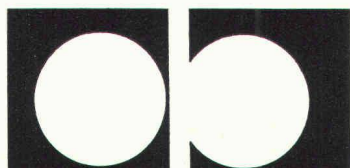
ALBRECHT xxx

Hier  
druckten  
wir  
einmal



Hier  
produzieren  
wir  
jetzt

Seit 70 Jahren wird die  
Schweizerische Bauzeitung in unserem  
Hause hergestellt.  
Wir danken für die jahrzehntelange Treue,  
Verbundenheit und Freundschaft.  
Zum Jubiläum und für die Zukunft  
wünschen wir alles Gute.



Offset+Buchdruck AG  
Staffelstrasse 10, 8021 Zürich, Tel. 01/36 71 74

# Erfahrungen machen reicher.

## So oder so.

D & M

Egal, ob Sie gute oder schlechte Erfahrungen machen – Sie gewinnen immer. Denn Erfahrungswissen ist jeder Spekulation überlegen. Und aus Erfahrung wird man klug.

Aber leider kann man nicht jede Erfahrung selber machen. Deshalb muss man sich hin und wieder an diejenigen halten, die bestimmte Erfahrungen schon gemacht haben. An uns zum Beispiel.

Seit über 65 Jahren sind wir im Geschäft. Wir kennen alle Probleme auf dem Bau. Wir haben unsere Erfahrungen mit den Herstellerfirmen. Wir haben Erfahrung mit den Kundenwünschen. Und – wir haben Erfahrung mit unseren Maschinen; denn täglich hören wir, wie sie sich in der Praxis bewähren. Und da sie meist zu Hunderten im Einsatz sind, machen wir unsere Erfahrungen hundertfach. Fragt sich also nur noch, ob man sich auf unsere Erfahrung verlassen kann. Aber dafür bürgen wir schliesslich mit unserem Ansehen.



### - aus Erfahrung klug

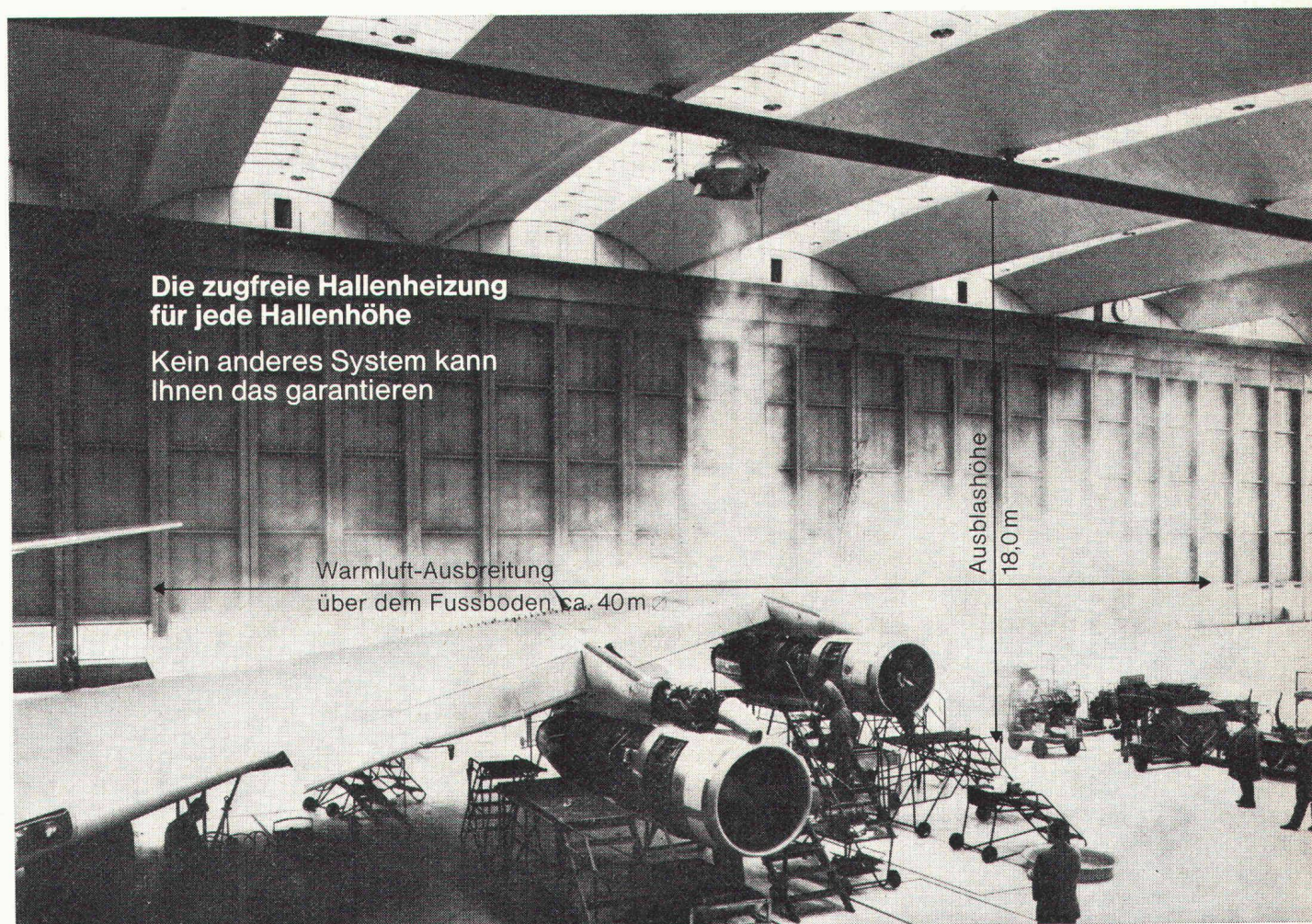
MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 820 00 21

Maschinen und Geräte für Planierung, Erd- und Kiesausgrab, Felsausbruch, Fördern und Heben, Sand- und Kiesaufbereitung, Betonaufbereitung und Betonverarbeitung, Strassenbau, Grund- und Wasserbau, Fördern und Transport von Staubgut u.a.m.

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 820 00 21, 6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 4322 Kirchberg: Tel. 034 45 35 25, 7320 Sargans: Tel. 085 246 90, 1373 Chavornay: Tel. 024 51 13 79, 6410 Goldau: Tel. 01 820 00 21

# RADIAL-DECKENLUFTHEIZAPPARATE

## das Luftheizsystem mit Zukunft



**Die zugfreie Hallenheizung  
für jede Hallenhöhe**

Kein anderes System kann  
Ihnen das garantieren

Diese Aufnahme zeigt deutlich, wie sich die Warmluft über dem Fussboden (und nicht an der Decke) ausbreitet.

INDUSTRIEHALLEN  
LAGERHALLEN  
WERKSTÄTTEN

TURNHALLEN  
SAALBAUTEN  
HALLENBÄDER

GROSSVERKAUFSRÄUME

Für alle Fälle:

Eine kompromisslose Lösung.  
EIN KLARES KONZEPT:

**RADIAL-DECKENLUFTHEIZAPPARATE, WEIL**  
... gleichmässige Luftverteilung vom Fussboden  
bis zur Decke  
... keine Zugerscheinungen  
... kein Platzverbrauch  
... wirtschaftlich  
... kürzeste Aufheizzeit

**OB DIREKTBEFEUERT ODER MIT WASSER, DAMPF, THERMOÖL ALS HEIZMEDIUM**

Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführliche Dokumentation

**HENRI RÜHLI      ING.-BÜRO      8200 SCHAFFHAUSEN**

VORSTADT 18    TELEFON 053 / 4 79 13 und 4 31 85

**WÄRME - + KÄLTETECHNIK**

GENERALVERTRETUNG DER FA. TH. KLEIN, LUDWIGSHAFEN

Die exklusive  
schwarze Perle  
für anspruchsvolle  
Böden

# Bituperl

WIRTSCHAFTLICHKEIT  
UND FORTSCHRITT

## mit Bituperl

ein Minimum an Arbeitsaufwand  
ein Maximum an Wirkung

## mit Bituperl

Trockene Unterlagsböden  
– keine zusätzliche Baufeuchtigkeit

## mit Bituperl

Vollisolation  
– nie mehr kalte Füße

Die technischen Beratungsdienste Bois Homogène S.A. St-Maurice  
und WESPAN Lengwil stehen kostenlos und unverbindlich zu Ihrer  
Verfügung. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.



**homogen**

Bois Homogène SA, 1890 St-Maurice, Tel. (025) 3 63 33

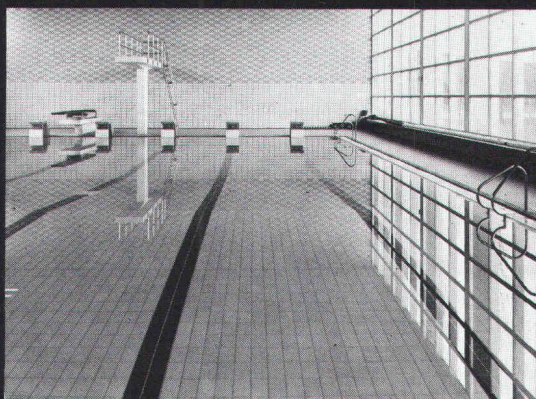
**WE SPAN**

Hans Wenger, 8574 Lengwil, Tel. (072) 8 29 52

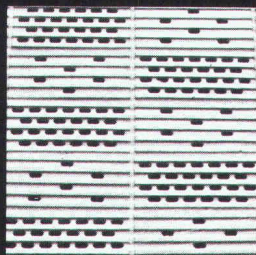
**DPG**

DORTMUND

Nichts ist kostspieliger als Erkenntnisse,  
die zu spät kommen. Unsere Beratung steht am Anfang.  
Und kostet nichts.

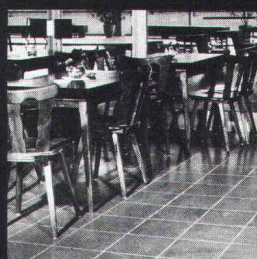


So auch im Bäderbau. Hinterher ist man immer klüger. Und die Sache meist teurer. Beckenverkleidung? Bäderformsteine? Farben und Formen? Trittsicherheit? Schallabsorption? Wand- und Bodenfliesen für Fitness-Räume und medizinische Anlagen. Ein paar Fragen. Von vielen. Wir haben darauf Antworten: Ein lückenloses Bäderprogramm. Natürlich. Und Spaltplatten. Fliesen. Mosaik. Kunststoff-Elemente. Auf die jeweilige Anforderung abgestimmt. Und einen Bersaterservice, der (kostenlos) dafür sorgt, daß Sie schon vorher klüger sind. Und die Sache nicht teurer wird.



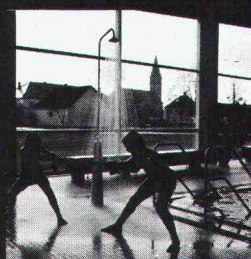
#### 1. AGROB-Akustiksteine für die wirkungsvolle Lärmbekämpfung

Mit den zwei Stein-sorten – 26 und 6 Löcher – kann in der Kombination jeder Frequenzbereich abgedeckt werden. (Prospekt „Akustiksteine“ anfordern)



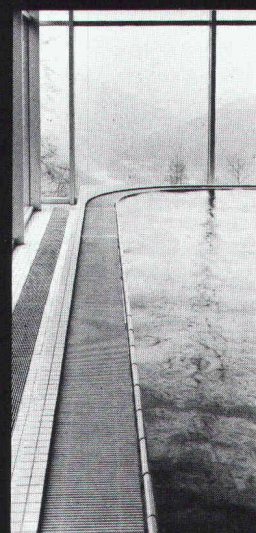
#### 2. Wand- und Bodenfliesen, Feinklinker

Glasierte und unglasierte keramische Beläge für alle Nebenräume, wie Milchbar, Fitness-Center und medizinische Anlagen. (Spezial-Prospekt auf Anfrage)



#### 3. Trittsicherheit optimal gelöst

Speziell für den Barfußbereich entwickelt: non-slip Mosaik mit Anti-rutsch-Effekt. Angenehmer Tritt bei hoher Sicherheit. Getestet in langen Versuchsreihen. (Prospekt Nr. 31 anfordern)



#### 4. Hochgezogener Wasserspiegel

Aktuelle Überflutungssysteme mit AGROB-Formsteinen. Wir bieten noch andere Möglichkeiten. (Prospekt Nr. 82 und 84 anfordern)

AGROB  
Aktiengesellschaft  
Repräsentant  
Schweiz  
Renato Borsani  
Gustavstraße 6  
CH-8406 Winterthur  
Telefon 228332

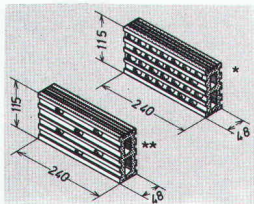
**AGROB**

Das AGROB-Spaltplatten-Programm ist ausgerichtet auf jede Schwimmbadgröße, Betriebsart und Wasserbeschaffenheit, in der Halle wie im Freien. Eigenschaften: Gütewert nach DIN 18 166 (belegt durch amtliche Prüfungszeugnisse). Scharffeuerglasiert, glänzend oder matt, haarrisefest, glatt in der Oberfläche, deshalb schmutzabweisend und selbstreinigend, beständig gegen Frost und Temperaturwechsel, säuren- und laugenfest, licht- und farbbeständig, stoßfest und ritzhart. Die Sortierung erfolgt nach Größe und Brandfarbe. Sie bürgt für absolute Maß- und Farbgleichheit. Die neue Stegausbildung auf der Rückseite der Platte gewährleistet absolut sichere Haftung mit dem Baukörper, sowohl bei

konventioneller Verlegung als auch bei der Verlegung im Dünnbett und hat hier noch den Vorteil des sehr geringen Materialverbrauchs. Auf Anforderung stellen wir eine Formblattsammlung mit Ausschreibungstexten für die einzelnen Leistungen des Fliesenlegers zur Verfügung. Unser technischer Service: Erstellen von Verlegeplänen, Konstruktionsdetails, Massenausügen und Ausschreibungstexten. Unser Atelier berät Sie auch gerne bei speziellen Farbgestaltungen und Bildentwürfen. Der gesamte Service ist für Sie unverbindlich und kostenfrei.

**ACROB**

## Aus dem Spezialprogramm »Bäderformsteine«

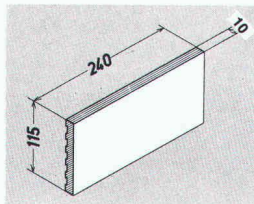


**F. Nr. 0600**

Akustikstein mit 26 Löchern

**F. Nr. 0610**

Akustikstein mit 6 Löchern



**F. Nr. 1100**

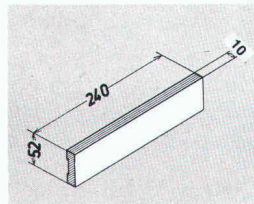
NF glasiert 10 mm stark, unglasiert 15 mm stark;

**F. Nr. 1110**

unglasiert 20 mm stark

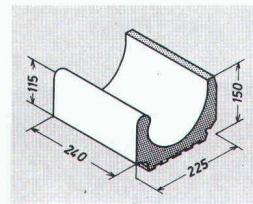
**F. Nr. 1120**

unglasiert 25 mm stark



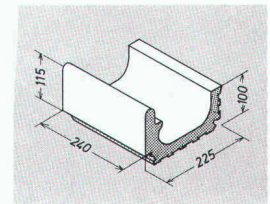
**F. Nr. 2120**

Riemchen glasiert 10 mm stark, unglasiert 15 mm stark



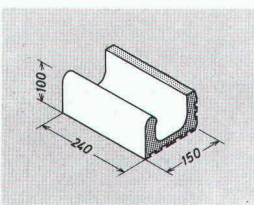
**F. Nr. 5100**

Überlaufrinne »Wiesbaden« normale Größe



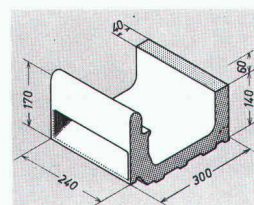
**F. Nr. 5170**

Überflutungsrinne »Wiesbaden« kleine Größe



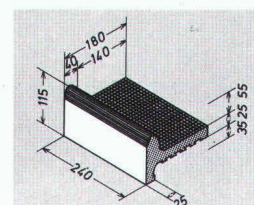
**F. Nr. 5110**

Überlaufrinne »Wiesbaden« kleine Größe



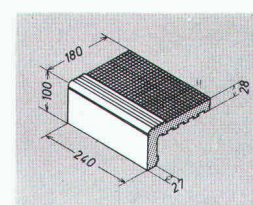
**F. Nr. 5150**

Überflutungsrinne



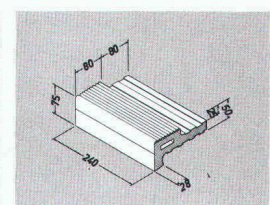
**F. Nr. 5460**

Beckenrandstein mit Wulst, Trittfäche gewaffelt



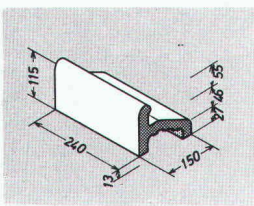
**F. Nr. 5400**

Beckenrandstein, Trittfäche gewaffelt



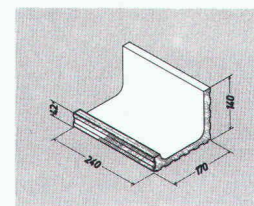
**F. Nr. 5480**

Beckenrandstein mit tieferliegendem Auflager



**F. Nr. 5180**

Überflutungsrinne »Berlin« Beckenrandstein



**F. Nr. 5190**

Überflutungsrinne »Berlin« Ablaufrinne

Repräsentant  
Schweiz

Renato Borsani  
Gustavstraße 6  
CH-8406 Winterthur  
Tel. 22 83 32

Wenn das Bauen teurer wird,  
muss man das Geld besser einsetzen.

# Bauen Sie auf Sicherheit mit Holorib

Sicher heisst: Von der EMPA statisch, dynamisch und auf Brandwiderstand geprüft und ausgezeichnete Resultate erreicht. Seit 10 Jahren wird Holorib in der Schweiz mit Erfolg eingesetzt. Alle kantonalen Brandversicherungsanstalten haben Holorib als einziges Verbunddeckenblech bis zu F90 ohne zusätzlichen Brandschutz anerkannt.

Sicher ist besser.

Bauen Sie rationeller. Mit Holorib erübrigen sich Schalung und Armierung. Das Aufhängeproblem ist durch die schwalbenschwanzförmige Rippe und mit Holo-clips bereits gelöst. Holorib kann gleichzeitig auf mehreren Stockwerken verlegt werden (3 Mann schaffen pro Tag gut 500 m<sup>2</sup>).

Rationeller ist besser.



Holowall ist die neue selbsttragende Innenwand-Kassette (mit oder ohne eingeschäumte Isolation), die rasch und einfach montiert wird. Verlangen Sie die Unterlagen.

Informiert sein ist besser.

Holorib SA  
2, rue Vallin, 1201 Genève  
Telefon 022/31 81 60

*Flughof 2, Kloten*  
Bauherrschaft:  
F.I.G., Zürich  
Architekt:  
Gebr. Pfister, Zürich  
Ingenieur:  
Max Walt, Zürich  
Stahlbau:  
Konsortium Schweiz. Stahlbauer

## Holorib®

100 Jahre Bauzeitung,  
10 Jahre Holorib. Beides  
ist aus der Baubranche  
nicht mehr wegzudenken.

Holorib wünscht  
der Bauzeitung weiterhin  
viel Erfolg.

Informiert sein ist besser. Senden Sie mir bitte Unterlagen über:

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Holorib  | <input type="checkbox"/> Holowall (Innenwand-Kassetten) |
| <input type="checkbox"/> Holodeck | <input type="checkbox"/> Holorib-DLW (Warmdachelemente) |

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

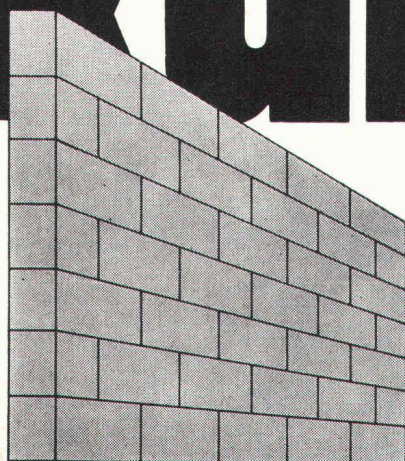
Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Holorib SA, 2, rue Vallin, 1201 Genève, Telefon 022/31 81 60

# preTon

## heisst Zukunft

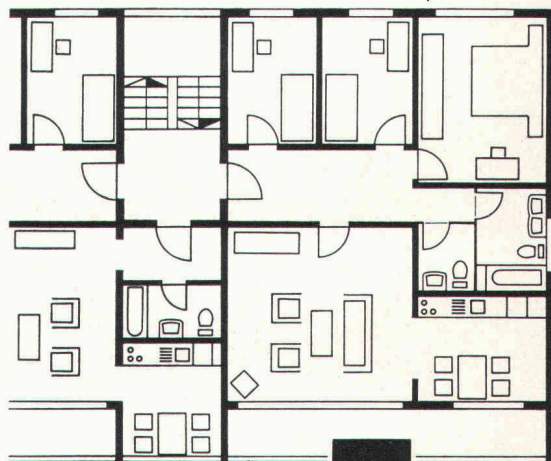
Für uns hat die Zukunft begonnen. Wir versetzen stockwerkhohe preTon-Elemente. Und das mit Erfolg im Wohnungs- und Industriebau sowie bei öffentlichen und landwirtschaftlichen Bauten. preTon-Wandelemente wurden von uns entwickelt. Sie werden verputzt oder als Sichtbackstein-Mauerwerk angewendet.



Vorteile, der Backstein-Elementbauweise:

**hohe Flexibilität**  
**wesentliche Verkürzung der Bauzeit**  
**wetterunabhängige Fertigung**  
**einfaches Versetzen**  
**gesundes Wohnen bei angenehmem Raumklima**

Auf unseren «Lorbeeren» ruhen wir uns nicht aus. Ständig verbessern wir die Fertigungsmethoden. Rufen Sie uns an. Nehmen Sie unser «know how» in Anspruch. Wir arbeiten stets an der Zukunft des Bauens.



**KELLER AG**  
**ZIEGELEIEN**

Abteilung preTon  
8422 Pfungen  
Telefon 052/311021



**50 RS 80**

13—40 m  
6000—1500 Kp  
62,5 m



8902 URDORF-ZÜRICH – SCHÜTZENSTRASSE – TELEFON 01/98 22 41 – TELEX 53 350

# Stelcon

## Keramische Wand- und Bodenbeläge

- ▶ Grosse Auswahl an Plattenmaterialien
- ▶ Fachgemässe Arbeitsausführung
- ▶ Termingerechte Bedienung

**STELCON AG**

Dynamoweg 40  
Tel. 01 / 48 57 00

**8050 ZÜRICH**

**Freies Gestalten mit Vorfabrikation!**

**«Tuchs Schmid» Stahlbauten**



**Gebr. Tuchs Schmid AG, 8500 Frauenfeld**

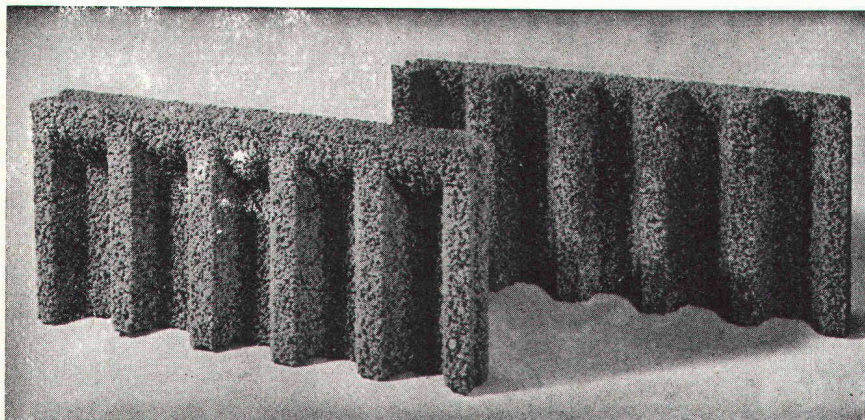


Mit der Zeit gehen,  
heisst das Alter zur  
Jugend machen  
Herzliche Glückwünsche  
zum 100-Jahr-Jubiläum



**MEYNADIER**

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 8.— pro m <sup>2</sup>
	(Fr. 1.— pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

**Element und Baustein AG**  
(vormals E. Jucker)

**8307 Kindhausen-Effretikon**  
Telefon 01 / 86 41 90



## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

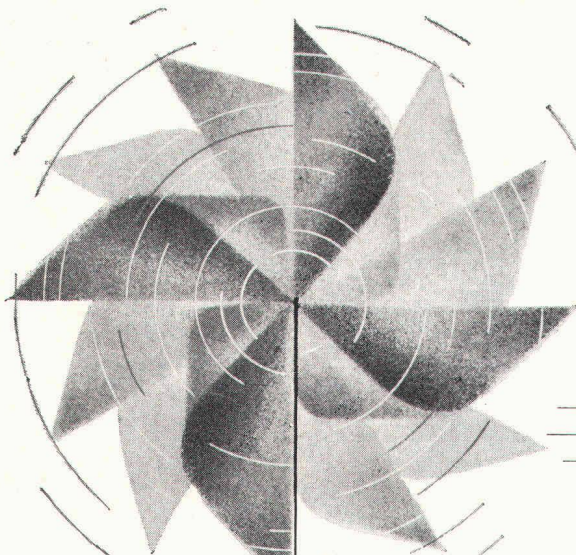
## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

# WERA löst alle Lüftungsprobleme



**WERA AG, Bern**

Beraten, Projektieren und Ausführen von

- Klimaanlage für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume usw.

Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro  
projektiert  
und von unsern Spezialisten am Ort montiert.

# WERA

Lufttechnische Anlagen  
3000 Bern, Gerbergasse 23-33  
Telefon 031 22 77 51